STE JAARGANG No. 240 MAANDAG 14 OKTOBER 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Arias spoort aan tot burgeroorlog

PANAMA — In Panama zijn gisteravond twee leden van de nationale garde doodgeschoten en twee burgers gewond geraakt, nadat afgezette president Arnulfo Arias zijn aanhangers had opgeroepen de straat op te gaan om gewapend de strijd aan te binden met militaire junta die aan het bewind is. Nadat in de loop van de middag reeds in de stad was geschoten, nam de spanning bij zonsondergang toe. Kort voor het ingaan van een uitgaansverbod werden talloze plaatsen barricades opgericht. Intussen hebben 24 leden van het ontbonden parlement van Panamá in de kanaalzone een resolutie aangenomen, waarin op de democratische parlementen in de wereld een beroep wordt gedaan het „valse regiem, dat er op uit is de republiek te beheersen door middel van verraad, dwang en geweld", te veroordelen.

In Panamá vloeit eerste bloed na militaire coup

Alle kranten en tv-stations die Arias steunden, waren gisteren gesloten. Arias heeft de bevolking via clandestiene zender behalve tot protestbetogingen ook opgeroepen tot algemene staking. Volgens een woordvoerder van Arias zou ook in rest van het land verzet worden gepleegd tegen de nieuwe machthebbers. Zo zouden te Boquete en Puerto Armuelles posten van de nationale garde zijn bezet.

Kolonel José Maria Pinilla, een van de leden van de militaire junta, die vrijdag een einde maakte aan het elf dagen oude bewind van president Arias, heeft zich gisteren tot president van Panamá uitgeroepen en een kabinet op brede basis gevormd. Kolonel Bolivar Urrutia, een ander lid van de junta, is aangewezen als vice-president. Zoals bekend is de staatsgreep uitgevoerd door leiders van de nationale garde, die de strijdkrachten van het land vormt.

Het merendeel van de leden van het nieuwe kabinet bestaat uit aanhangers van de partijen die bij de in mei gehouden presidentsverkiezingen de tegenstander van Arias, David Samudio, hebben gesteund. De meeste andere partijen hebben hun medewerking geweigerd. De ministers van binnenlandse zaken en justitie (Eduardo Morales), financiën (Henry Ford), onderwijs (Roger Decerega) en arbeid (Salvador Medina) zijn aanhangers van Samudio. De minister van buitenlandse zaken, Carlos Guevara, is een medestander van Arias.

Amerikaanse majoor legt racisme bloot in Amerikaanse leger

vall Merritt, die twintig jaar in het

SAIGON — De neger majoor La-Amerikaanse leger heeft gediend, heeft zondag in Saigon vlugschriften uitgereikt, waarin hij de Amerikaanse militaire diensten als „de krachtigste bolwerken van racisme op aarde" heeft gebrandmerkt.

Andere Amerikaanse officieren keken toe hoe de 40-jarige majoor Merritt zijn vlugschrift van acht vladzijden ronddeelden aan journalisten.

De majoor verklaart, dat het Amerikaanse volk jarenlang is verteld, dat het leger het land voorgaat in het afschaffen van rassenonderscheiding, maar hij vindt dit een grote leugen.

Wat de promotie van vorige maand van een neger-kolonel tot generaal aangaat — de derde promotie van deze aard in de geschiedenis der VS — meent majoor Merritt, dat dit een symbolische promotie genoemd moet worden. „Wanneer een zwarte generaal verklaringen doet, die de valse stellingen van gelijkheid, vrijheid en rechtvaardigheid in het leger ondersteunen, wie zal dat dan tegenspreken? Maar ik betwist deze leugens. Telkens en telkens ben ik een nikker genoemd en ben ik als e minderwaardige behandeld", aldus de neger-majoor.

Belaunde Terry wil vast terug naar Peru

LIMA. — De onlangs afgezette Peruviaanse president Fernando Belaunde Terry is vast van plan naar Perú terug te keren. Indien nodig hij dit in het geheim doen. Dit blijkt uit zijn in New York afgelegde verklaringen. In Lima heeft ... vernomen, dat Argentinië, waar Belaude Terry aanvankelijk heen was gevlucht, de vroegere president duidelijk heeft laten voelen, dat hij zich geheel buiten de politiek moest houden.

Zoals bekend werd Belaunde Terry 3 oktober door militairen afgezet. Hij werd toen op een vliegtuig naar Buenos Aires gezet. Daar aangekomen, legde hij meteen een verklaring af, waarin hij de eis stelde volgend jaar juni algemene verkiezingen zouden moeten worden gehouden in Perú. De Argentijnse autoriteiten protesteerden tegen Belaunde's optreden en waarschuwden hem, dat men verplicht zou zijn hem, als met zijn politieke activiteiten zou doorgaan, het land uit te zetten, of zijn bewegingsvrijheid te beperken.

Argentijnse dwang

Dezelfde avond, dat dit hem was meegedeeld, ging Belaunde Terry aan boord van een vliegtuig met de vaste bedoeling terug te keren naar Perú. Bij die gelegenheid legde hij een verklaring af, waarin hij meedelde dat hij niet in het buitenland ... blijven, terwijl zijn volk leed. De Argentijnse autoriteiten echter dwongen hem het vliegtuig te verlaten. Belaunde Terry heeft als gevolg daarvan de Argentijnse regering verweten zo te handelen in opdracht van de nieuwe machthebbers in Perú. Later vertrok hij naar New York.

Onmiddellijk na zijn aankomst in de Verenigde Staten begon hij aan het uitwerken van plannen om terug te keren naar Perú. Daarvoor riep hij de medewerking in van de publiciteitsmedia. De volgende dag maakte hij bekend, dat hij zo spoedig mogelijk zou terugkeren naar Lima en dat hij zich tijdelijk, in afwachting daarvan, wilde vestigen in Mexico.

Overneming olievelden

De militaire coup is een gevolg geweest van de overneming door de regering van de olievelden in noord-Perú van de International Petroleum Company (I.P.C.), een dochter van Standard Oil of New Jersey. Perú stelde zich daarbij op het standpunt, dat de Amerikaanse maatschappij geen juridische rechten kon doen gelden op die olievelden en de miljoenen dollars aan de schatkist schuldig is aan achterstallige belastingen.

Daarop volgden talrijke aanvallen op de overeenkomst met als gevolg, dat het kabinet aftrad en Belaunde Terry een nieuwe regering vormde onder leiding van Miguel Mujica Gallo. Nog geen twaalf uur later greep het Peruviaanse leger in.

Aangenomen mag worden dat de huidige militaire leiders bij hun economische politiek een grotere rol zullen toebedelen aan het staatstoezicht. De lonen en prijzen zullen bevroren worden om de economie weer in vroegere banen te leiden.

Openingsplechtigheid succes; Mexico geslaagd voor eerste examen

Scheidslijnen vielen weg onder vlag met 5 olympische ringen



MEXICOSTAD — De Olympische Spelen zijn begonnen. De Mexicaanse president Gustavo Diaz Ordaz brak met het uitspreken van de openingsformule de spanning, die in steeds toenemende mate boven de Spelen van de 19e olympiade heeft gehangen. Zonder een enkele wanklank verliep de ruim twee uur durende openingsceremonie, die niet alleen kleurrijk maar ook feestelijk was. In het rijk geschakeerde kleurenpalet — dat van de pas geschoren grasmat, waarop meer dan 7500 deelnemers en officials van 108 landen na het defilé stonden opgesteld doorliep via de met 80.000 toeschouwers compact gevulde tribunes naar de licht bewolkte hemel, toen veertigduizend balonnen op een vleugje wind naar verre horizonten dreven — was de in het felle oranje gestoken Nederlandse ploeg een treffende blikvanger. Ook de Nederlanders deelden in het enthousiaste applaus, dat de Mexicanen met kwistige hand over de deelnemers uitstortten.

De Mexicanen zijn met succes door hun eerste examen heengekomen. De gecommitteerden, die met arendsogen de regie observeerden, konden na afloop slechts schouderklopjes uitdelen. Tot op de minuut werd de openingsplechtigheid afgewerkt, die werd ingeleid door twaalf vendelzwaaiers en met het oplaten van vijf reusachtige olympische ringen en besloten met het uitspreken van de eed namens alle deelnemers door de Mexicaanse marathonloper Pablo Garrido, tijdens welke plechtigheid ruim 6000 postduiven het luchtruim kozen.

VREUGDE

In de tussentijdse periode raakte het publiek niet uitgekeken op de gebeurtenissen, die elkaar opvolgden. In een gescandeerd „Mexico-Mexico-Mexico" uitten de Mexicanen na afloop hun vreugde over deze voor hun land zo belangrijke gebeurtenis. Dat buiten het stadion honderden soldaten en leden van de veiligheidspolitie een oogje in het zeil hielden en paraat waren om bij de minste of geringe ordeverstoring in te grijpen, was binnen de betonnen muren van het ovaalvormige olympische stadion, waar de komende twee weken de olympische vlam naar de hemel reikt, niet te merken.

TRIOMFTOCHT

Het defilé van de 108 ploegen, dat zeventig minuten duurde, werd voor de leelnemers een triomftocht. De Mexicanen, die de 476e verjaardag van de ontdekking van Amerika door Columbus herdachten, vierden feest en wilden iedereen hieraan mee laten delen. Met voorop traditiegetrouw Griekenland, waar de Olympische Spelen hun oorsprong hadden, trok een rij van zeer uiteenlopende volkeren langs de officiële tribune, waar president Diaz Ordaz en Avery Brundage staande het defilé gadesloegen.

Er waren opvallende groepen — óf door hun omvang, zoals de Verenigde Staten, de Sovjet Unie, Polen, Cuba en het gastland Mexico, dat de rij sloot, óf door hun typische klederdracht, zoals van verscheidene Afrikaanse landen, Indonesië, India en Mongolië. Maar ook het individu bleef niet onopgemerkt, zoals de chef d'equipe van Centraal Afrika in smoking, Abele Bikila, de tweevoudige olympische marathonkampioen en vlaggedrager van Ethiopië, 's werelds sterkste man, Leonid Sjabotinski, die de rode vlag met de sikkel en hamer als een rietstengel voor zich uitdroeg, de vlaggedrager van Mongolië, „gekleed" als worstelaar, en de drie vertegenwoordigers van Liechtenstein met grote sombrero's.

Sommige ploegen hadden vlaggetjes bij zich — de Mexicanen in de kleuren van alle deelnemende landen — anderen bloemen. De kleine ploeg was die van Suriname: één man, die tevens de vlag droeg: de Nederlandse sprintkampioen Eddy Monsels, en ook daardoor een opvallende figuur in het grote, zo kleurige geheel, waarin sommige mode-ontwerpers met succes hun creaties toonden.

KLEURRIJK

Maar niet alleen in het defilé viel de kleurenpracht te bewonderen. De Japanse- en Mexicaanse meisjes, die de overdracht van de officiële olympische vlag van de burgemeester van Tokio aan zijn ambtsgenoot van Mexicostad in hun nationale klederdrachten kleur bijzetten, stalen de show, gelijk de in het eenvoudig wit geklede Mexicaanse hardloopster Enriqueta Basilio, die het olympische vuur ontstak.

De kleuren streelden het oog, de muziek het oor en het enthousiasme van 's wereld sportjeugd zowel als van de Mexicaanse toeschouwers was hartverwarmend. Scheidslijnen vielen weg. Zwart en blank stonden naast elkaar. Ideologieën schenen aan elkaar verwant. En dit alles onder de vlag met de vijf Olympische ringen. De komende twee weken zal moeten blijken, of de sport ook echt verbroedert.

Premier Gandhi pleit voor nauwe relaties met Trinidad, Guyana

Technische hulp voor Port of Spain

PORT OF SPAIN — Trinidad en Tobago en India zullen de handels- en culturele betrekkingen nauwer gaan aanhalen. De regering van Trinidad zal een vertegenwoordiging vestigen in India. Dit is het resultaat van het bezoek dat de Iidiase premier Indira Gandhi vrijdag heeft gebracht aan Trinidad en Tobago. De hoge Indiase gast heeft ook een bezoek gebracht aan Guyana, waar haar een hartelijk welkom werd bereid.

In een gezamenlijke officiele verklaring van de regeringen van Trinidad en India werd meegedeeld, dat het overleg vooral betrekking heeft gehad op de wijze waarop ontwikkelingslanden in een klimaat van internationale vrede hun interne democratische structuren kunnen bewaren en een snelle groei van hun achterge bleven economie kunnen bevorderen. De beide premiers, dr Eric Williams en mevrouw Gandhi kwamen tot de conclusie, dat de VN met zijn nevenorganisaties het kader zijn voor het behoud van de eigen nationale onafhankelijkheid en ook van internationale samenwerking.

In hun gemeenschappelijke verklaring wordt het voortbestaan van racisme bestempeld als „niet alleen immoreel, maar dit draagt ook in zich het zaad voor interne en exter conflicten". Beide landen, zo valt er verder te lezen, onderschrijven de principes van de tweede UNCTAD-conferentie die eerder dit jaar in New Delhi werd gehouden en zijn dringen er op aan, dat de internationale gemeenschap een spoedige ten uitvoer-legging van deze principes zal verzekeren.

In principe heeft India technische steun toegezegd aan Trinidad en Tobago voor projecten op het gebied van de economische ontwikkeling. Beide landen zullen stappen ondernemen tot uitwisseling van studenten om zo de culturele en wetenschappelijke ontwikkeling te bevorderen. In principe werd overeengekomen om te komen tot een cultureel verdrag tussen Trinidad en India.

Het bezoek aan Brits Guyana droeg meer een spontaan dan een politiek karakter. Op het vliegveld van Georgetown veroverde mevrouw Gandhi de harten der Guyanezen toen zij het protocol ter zijde leggend op het publiek toestapte en vele handen schudde. Zij droeg een licht bruine sari. Tientallen uit India afkomstige Guyanezen waren ook in een Sari gekleed. Op het vliegveld inspecteerde mevrouw Gandhi de erewacht, terwijl zeventien saluutschoten, afgevuurd werden.

In een korte verklaring deelde de Indiase premier mee, dat de banden tussen India en Brits Guyana nauwer aangehaald moeten worden. Premier Forbes Burnham gaf als zijn mening dat er in een wereld waarin nog zoveel bitterheid bestaat een grote behoefte is aan vreugde en blijdschap. Hij herinnerde aan zijn bezoek aan India in de tijd dat dr Cheddi Jagan nog minister-president was. De Hoge Indiase gast werd later onthaald op een cultureel programma waarin de vele facetten van de multi-raciale samenleving in Brits Guyana tot hun recht kwam.



• Vanochtend voeren de Algol en de Waldo County, die samen met het helikoptermoederschip Guadalcanal deel uitmaken van het Amerikaanse amphibisch smaldeel 10, van de Atlantische vloot, de Annabaai binnen voor een routinebezoek dat tot vrijdag duurt. De schepen hebben ruim tweeduizend man aan boord en staan onder commando van kapitein-ter-zee J. P. Gutting. Foto: de Waldo County bij het binnenvaren van de haven.

Verstopte neus speelt ruimtevaarders parten

Apollo-vlucht stemt tot volle tevredenheid

KAAP KENNEDY — De drie ruimtevaarders in de Amerikaanse Apollo-7 ondergaan een nieuwe ervaring in hun bekrompen isolatie in het onmetelijke heelal, namelijk verkoudheid. Op de derde dag van de vlucht van het ruimteschip hadden alle drie astronauten last van een verstopte neus. Donn Eisele gebruikte zalf voor zijn neus, Schirra heeft aspirine ingenomen en tabletten tegen zijn verkoudheid en Cunningham heeft ook een tablet geslikt voordat hij ging slapen. Walter Schirra en Walter Cunningham hebben besloten hun slaapzakken niet langer te gebruiken. Zij geven er de voorkeur aan in hun stoelen te slapen als zij gaan rusten.

Overigens is de leider van de ruimtevlucht van de Apollo-7, Gene Kranz, bijzonder tevreden met het resultaat tot dusver van de verrichtingen der ruimtevaarders. Tijdens de eerste twee dagen in de ruimte hebben de leden van de Apollo-bemanning 36 a 38 percent van de taken volbracht, die hun waren gesteld.

Volgens Kranz is het beslaan van de ruiten van de Apollo-7 met kosmisch stof nog geen direct ongemak voor de manoeuvres die uitgevoerd moeten worden als de Apollo naar de aarde gaat terugkeren. De drie astronauten zouden eerst de horizon met het blote oog behoeven te observeren wanneer het automatische controlesysteem voor terugkeer naar de aarde niet zou functioneren.

Kranz heeft verder gezegd, dat Schirra, gezagvoerder van de Apollo-7, nog niet heeft willen beginnen aan het experiment om de gehele bemanning tegelijk een uur of vier, vijf te laten slapen, zoals de bedoeling was. Deze gemeenschappelijke rust zou ook moeten gelden voor toekomstige Apollo-vluchten, opdat de leden van de bemanning van de latere Apollo's tezamen met nieuwe krachten zich aan hun taken zouden kunnen wijden.

De bemanning van de Apollo-7 is vanmorgen om zes uur hevig geschrokken toen de lichtjes op het instrumentenpaneel alle aangingen, hetgeen erop duidde dat er een ernstig tekort zou kunnen zijn aan elektrische energie.

Het bleek, dat er een „tijdelijk onder voltage" was opgetreden, die te wijten was aan het gelijktijdige gebruik van verscheidene verwarmingstoestellen, aldus heeft de leider van de Apollovlucht, Kranz, verklaard. Kranz zei, dat het incident niet van ernstige aard was en gemakkelijk verholpen kon worden.

Niettemin zijn de astronauten, naar zij bekenden, wel erg geschrokken.

Afgezien van het incident verloopt alles goed. De astronauten hebben zondag goede foto's gemaakt van de aarde, in het bijzonder van de stad Houston en van Tampa in Florida.

McGeorge Bundy voor bommenstop

WASHINGTON — Mc George Bundy, de voormalige adviseur van president Johnson en diens voorganger Kennedy, heeft zich voorstander verklaard van een onvoorwaardelijke staking van de luchtaanvallen op Noord-Vietnam en een vermindering van de omvang van de Amerikaanse strijdkrachten in Vietnam met 100.000 tot 150.000 man in het volgend jaar.

In een rede in de universiteit De Paw te Greencastle in de staat Indiana zei hij de desbetreffende aanbevelingen van de aanhangers van senator Mc Carthhy op de democratische-partijconventie in Chicago te onderschrijven. Het risico dat men door een dergelijke beslissing zou lopen, zou zijns inziens kunnen worden verkleind door andere defensiemethoden toe te passen. Mc George Bundy, die een van de opstellers van de Amerikaanse politiek ten aanzien van Vietnam is geweest, verkleerde het ook eens te zijn met het voorstel van de aanhangers van Mc Carthy, dat er wordt onderhandeld over een terugtrekking van alle Amerikaanse en Noordvietnamese troepen uit Zuid-Vietnam. Hij is nu president van de Ford-Stichting.

Man dwingt met mes op hals jongens geld af

WILLEMSTAD — De negentienjarige C. is in het voorbije weekeinde door de politie in zijn woning aangehouden en later ingesloten op de politiewacht. Hij wordt er van verdacht onder bedreiging met een mes een tienjarige jongen geld afgedwongen te hebben. Verder heeft C. met hetzelfde mes een hond, welke aan een ketting lag, doodgestoken.

Rond elf uur zaterdagavond kwachebureau vertellen, dat zij door een man waren bedreigd. Dit was gebeurd bij een winkel aan de Dr Martin Luther King-boulevard. Daar hadden zij iets willen kopen. De ene jongen gaf daartoe zijn vriendje een bankbiljet van tien gulden. Terwijl deze het geld in zijn handen had kwam C. op hem af en vroeg hem om een biertje.

De jongen weigerde dit, waarop C. zijn mes trok. Dit plaatste hij op de hals van de jongen. Deze zei, dat het geld niet van hem was, maar van zijn vriend. Toen ging C. met het mes op de andere jongen af — ongeveer tien jaar oud —. Hij plaatste het mes op diens rug en rukte tegelijkertijd het bankbiljet uit de hand van de andere jongen.

Vervolgens ging C. de winkel binnen en wilde bier kopen. De winkelbediende had een en ander echter zien gebeuren en weigerde het gevraagde bier te geven aan C. Die wond zich hierover zo op, dat hij tegen de muren begon te trappen. Daarna ging hij naar buiten.

Volgens officieuze berichten zou de bediende toen de winkel hebben gesloten. C. had inmiddels buiten een hond zien liggen, nadat hij over de muur gesprongen zou zijn bij de winkel. Kennelijk uit wraak heeft hij de hond toen dood gestoken. Deze lag aan een ketting vast.

Schoolstaking in New York

NEW YORK. — Afgevaardigden van het verbond van leerkrachten in New York, waarbij 55.000 leerkrachten zijn aangesloten, hebben zich vandaag opnieuw uitgesproken voor een staking, de derde reeds in het nieuwe schooljaar. Door de staking zullen meer dan een miljoen kinderen niet naar school kunnen gaan. De vorige staking — de tweede — duurde van 13 tot 30 september.

De staking geschiedt, evenals dat bij de vorige het geval was, naar aanleiding van het ontslag van blanke leerkrachten aan scholen in New Yorkse wijken van negers en Portoricanen.

Aardbeving in Australie

PERTH. — Even vóór demiddag (plaatselijke tijd) is in de stad Perth in de staat west-Australië 24 seconden lang een aardbeving gevoeld, die de hevigste wordt genoemd in de stad sinds mensenheugenis. Gebouwen scheurden, muren en plafonds bezweken en ruiten vlogen aan scherven. De mensen in Perth vlogen in paniek huizen en gebouwen uit.

Stand in medaljes

MEXICOSTAD — De medaljeverdeling na de eerste dag van de Olympische Spelen luidt: (achtereenvolgens goud, zilver, brons)

Kenia	1	0	0
Iran	1	0	0
Ethiopië	0	1	0
Hongarije	0	1	0
Tunesië	0	0	1
Polen	0	0	1

EDDIE MONSELS IN KWARTFINALES IN MEXICO

MEXICO-STAD.— Eddie Monsels, de enige Surinamer op de Olympische Spelen, heeft zich bijzonder goed geweerd. In de achtste serie van de 100 meter sprint werd hij vijfde met een tijd van 10,4 sec. Hij plaatste zich zodoende voor de kwartfinales. Hij werd later uitgeschakeld in de kwartifinale.

Eddie Monsels werd later in de vierde kwart-finale van de 100 meter uitgeschakeld. Hij eindigde op de achtste plaats. De eerste vier uit iedere kwartfinale gaan over naar de halve finales.

Agenda Curacao

Bioscopen:
Roxy: 19.00 — 21.00 Barbarella.
We' end: 20.00 The good, the bad and the ugly.
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Los años verdes.
Drive-in: 19.00 — 21.00 Carmen Baby.
Cine-Rio: 20.00 Revenge of the creature.
Airport Cinema I:
Cine-truck: Hedenavond te Soto en morgenavond te Suffisant.
Botica's: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241.
Punda: Bolivar, tel.: 13929.
Diversen:
Tentoonstelling: 15.30 — 18.00 permanente tent. + verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
Gallery RG gesloten.
Cursus: 20.00 — 22.00 leiderscursus — APV — Clubgeb., Zuikertuintje.
Seminar: 20.00 CFW + CADMU — Casa Sindical.
Opening: 20.00 tent handenarbeid van typisch Ant. werkst. — Curacaostr. 50.
Uitz.: 22.30 Traha dam, warda awa — V.O. — TeleCuracao.

Hotels:
Hotel Curacao Int.:
Dutch house:
06.00 — 01.00 Open.
Waterfort Rotisserie:
12.00 — 15.00 Open voor lunch.
19.00 — 23.00 Open voor dineren.
Cave de Neptune:
23.00 Optreden zangeres Nyta Doval.
Hilton hotel:
Willemstadroom:
21.30 — 23.00 Open voor dineren.
23.00 — 01.00 Optreden Carlos de la Camara, en Muyrna en Manolo + dansen.
Pisca-terrace:
19.00 — 22.30 Open voor dineren.
Snack-bar service:
11.00 — 18.00 Open.
Tambu-bar:
19.00 — 01.00 Open.
Pisca-bar:
11.00 — 01.00 Open.
Flamboyant beach hotel:
Mango-room:
19.00 Open voor dineren.
Chuchubi-bar:
20.30 Optreden Trio Arendo.
Holiday Inn:
The night watch:
21.00 Show + dansen.
Bianca-hotel:
21.00 Dansen. **Muz.: Bianca boys.**
Country Inn hotel:
21.00 Dansen. **Muz.:** Country Inn combo.
Jan Kock:
09.00 — 17.00 Open voor publiek.
Grot van Hato:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 Open voor publiek.
Watapana bowling club:
restaurant:
12.00 — 14.30 Open voor lunch.
Tambu-bar:
11.30 Open.

MAANDAG

17.00 Peticiones; 18.00 Nieuws Pap.; 18.15 Parada deportiva; 18.30 Musica selecta; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.15 Disvovaria; 21.00 Bandopname NRU; 21.30 Progr. Mammoet; 22.00 Nieuws; 22.05 Zuid-Amerikaans muz.; 22.58 Avondgebed; 23.00 Sluiting.
TeleCuracao: — 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.00 Kinderuurtje; 18.00 Mr. Terriffic; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell progr.; 19.15 Public service; 19.30 RVD; 20.00 Get smart; 20.30 The cat; 21.00 Ned. nieuws 21.15 Cinco y seis; 21.45 Iron horse; 22.30 Famfilia planea (Traha dam, warda awa).

DINSDAG

Diversen:
Uitz.: 08.50 Kasonan cu nos no por nenga — V.O. — alle radiostations.
Catechisatie: 17.00 — 17.45 Voor kind. 12 t/m 14 jr. — consistorie Emmakerk.
17.30 Voor kind. 12 t/m 14 jr. — Fortkerk.
Tentoonstelling: 08.00 — 22.00 handenarbeid — Curacaostr. 50.

CUROM

06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Eng. progr.; 09.00 Progr. muzikale tombola; 10.30 Voor elck wat wils; 11.30 Muz. zwerftocht L-Amerika; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Musica popular; 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones.
TeleCuracao: — 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.00 Kinderuurtje; 18.00 Publ. service; 18.30 Moslim pres.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Gentle ben; 1930 TV per luchtpost; 20.00 He and She; 20.30 Gilligan's island; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Movie 8.

Amerikaans parlement akkoord met wapenwet

Postorderverkoop definitief verboden

WASHINGTON. — Het Amerikaanse congres heeft zijn definitieve goedkeuring gegeven aan het wetsontwerp waarbij de verkoop en verzending van geweren, jachtgeweren en munitie wordt geregeld. Het ontwerp gaat nu naar president Johnson die het met zijn handtekening moet bekrachtigen.

Het wetsontwerp verbiedt de verkoop van postorder van geweren, jachtgeweren en munitie voor alle typen geweren, de verkoop over de toonbank van geweren aan mensen die niet in de staat wonen waar de wapenwinkel gevestigd is, de verkoop van geweren en jachtgeweren jaar en aan mensen die aan verdovende middelen zijn verslaafd, veroordeelde misdadigers en zwakzinnigen.

Invoer

Het ontwerp verbiedt voorts de invoer van alle overtollige vuurwapens voor militair gebruik uit het buitenland, zoals het in Italië gemaakte geweer waarmee president John F. Kennedy zou zijn doodgeschoten. Mensen die voor de eerste keer de wet overtreden kunnen voorwaardelijk worden veroordeeld, maar ook direct een gevangenisstraf krijgen van één tot tien jaar. Het ontwerp voorziet in aanvullende straffen voor hen die met een vuurwapen een ernstig misdrijf hebben gepleegd dat onder de federale wetten valt.

EMMASTAD

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 — 23.30 tel. 2307
14/10 (23.30) — 19/10 (07.30) R.E. Hollander, tel. 0-44282 b.g.g. tel. 9
PERSONNEL SERVICES
Maandag 14/10 t/m vrijdag 18/10 S.N. Wanga, tel. 0-43823 Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9
N.V. CSM-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 14/10 t/m vrijdag 18/10 00.00 — 07.30 tel. 9
AVIATION SERVICE
14/10 (23.30) — 18/10 (06.30) E.M.H. Agnes tel. 0-44054

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — **geboren:** 19 sept. Natasha Martina-Heyliger; 9 okt. Dinaika Hellement; 8 okt. Jehnsry Rosalie-Martha; 4 okt. Muriel Simmons; 8 okt. Brigida Kerkeboom; 29 sept. Carine Sanchez-Mehidal.

Ondertrouwd:

9 okt. Eusebio Ascension en Elsa Alee; Marcel Maria en Elaine de Lima; Hubert Harms en Judith Trom; Marciano Francinet en Ivonne Francisca; Edwin Sirvania en Petra Jamanika; Nercio Thona en Lucille Parris; Carlito Ignacio en Elsa Kwidama; Carlos Wederfoort en Imelda Renita; Hildo Craane en Magda Laaf; Henry Margaritha en Eulogia Juliana; Modesto Cordilla en Editha Girigorie; Jose Koffie en Buenaventura; Edmundo Pieternella en Mavis Leitoe; Hubert Paulo en Candia Felipa; Wimbert Antonia Raymunda Servania; 7 okt. Manuel Bonifacio en Margriet Libiana; 9 okt. Alfred van Doorn en Fanny Martinez; 7 okt. Gregorio Libiee en Beatrix Thode; 9 okt. Rafael Llanes en Elaine Merced.

Beursberichten

K.N.S.M. Achilles 13 vn Cur nr Pto. Cabello; Adonis 11 250 m zw Azoren nr Antwerpen; Aegis 12 vn New York nr Kingston; Ares 14 te Guayaquil; Attis 13 290 m no Bonaire nr Bonaire; Camerounkust 11 te St. John; Ceres 12 vn Arica nr Pisco; Charis 14 te Port Limon; Chiron 14 vn Parbo nr Georgetown; Diogenes 13 te Buenaventura; Gabonkust 12 vn Cutuca nr La Libertad; Ganymedes 11 240 m nw Kp Finisterre nr La Guaira; Hermes 11 30 m z Flores (Azoren) nr Antwerpen; Isis 11 vn Guanta nr Port of Spain; Jason 12 500 m wnw Azoren nr Antwerpen; Ladon 12 vn Georgetown nr Parbo; Marathon 11 vn Mobile nr Houston; Maron 11 vn New York nr Aruba; Memnon 13 te Adam; Mercurius 11 vn Adam nr Barbados; Neptunus 12 820 m ozo Bermuda nr Antwerpen; Palamedes 12 vn Parbo nr Delfzijl Parthenon p 12 Landsend nr Sto. Domingo; Pericles 14 te Valparaiso; Prins der Nederlanden 12 1270 m no Barbados nr Port of Spain; Sinon 13 55 m zw Newfoundland nr Bermuda; Solon 13 te Maracaibo; Themis 12 vn Sto. Domingo nr Nassau; Theron 12 vn Ostad nr Wstad; Ulysses 13 te Georgetown.

TANKERS Camitia 12 te Pta. Cardon; Cinulia 12 1000 m nw St. Maarten nr Cur; Kermia 11 dw St. Croix nr Thameshaven; Khasiella 12 695 m zto Kp Race nr Stanlow; Krebsia 12 300 m no Azoren nr Cur; Kryptos 11 900 m zw Azoren nr Casablanca; Schelpwijk 12 1300 m o Bermuda nr Pta. Cardon; Viana 12 45 m zo Plymouth nr Cur; Vlieland p 12 Scilly eil. nr Shellhaven.

Regering Trinidad: geen onbeperkte hulp suikerindustrie

PORT OF SPAIN — De regering van Trinidad en Tobago is niet van plan zonder meer financiële steun te blijven geven aan de uitbreiding van de suikerindustrie. Dit staat te lezen in een rapport dat is opgesteld door een sub-commissie van een conferentie over werkgelegenheid. Daaraan namen vertegenwoordigers deel van de regering en het particuliere bedrijven en vakbonden.

De publicatie komt op een ogenblik, dat een woordvoerder van de Caroni Ltd., de suikerindustrie, blijk gaf van een vast vertrouwen en optimisme. Genoemde industrie had plannen om een terrein van tienduizend acres toe te voegen aan de bedrijfsgrond voor de aanplant van suikerriet. De sub-commissie verzet zich hiertegen. De opvatting van Caroni, dat men zeker zou kunnen zijn in de toekomst van een productie van 250 duizend ton suiker per jaar, werd onderschreven door de vertegenwoordigers van de werknemers. Van de andere kant wenst de vakbond voor de werknemers op de suikerrietplantages een overeenkomst met Caroni voor een geleidelijke loonsverhoging van in totaal 36 procent, verdeeld over de drie komende jaren. De cao welke nu van kracht is loopt af op 31 december. Spoedig zullen de partijen aan tafel gaan zitten voor overleg.

Anglicaanse aartsbisschop:

Jeugdig ongeduld is zeer gezond teken

GEORGETOWN — De revolutionaire tendensen en het grote ongeduld bij de moderne jeugd is een „van de gezondste tekenen van onze dagen'. Zo verklaarde de Anglicaanse aartsbisschop van West Indië, Dr Alan John Knight, bij zijn terugkeer uit Engeland in Georgetown. De rebellerende jeugd mag dan niet altijd gelijk hebben, maar zij hebben meer gelijk, dat de volwassenen willen toegeven, gaf hij als zijn overtuiging. Hij deed een beroep op de clerus en de leken om tot een geestelijke verjonging te komen. Hij drong er op aan met de jongeren in contact te treden. Dr Knight heeft na het bijwonen van de Lambeth conferentie in Londen een oriëntatiereis in Engeland gemaakt.

Monster-hoeveelheid hasjiesj buitgemaakt

TRIEST — Achtentachtig kilo hasjiesj zijn aangetroffen in de auto van drie Libanezen, nadat zij de Italiaans-Zuidslavische grens hadden overschreven en op weg waren naar Triest. De drie Libanezen zijn gearresteerd.

Scheepsberichten

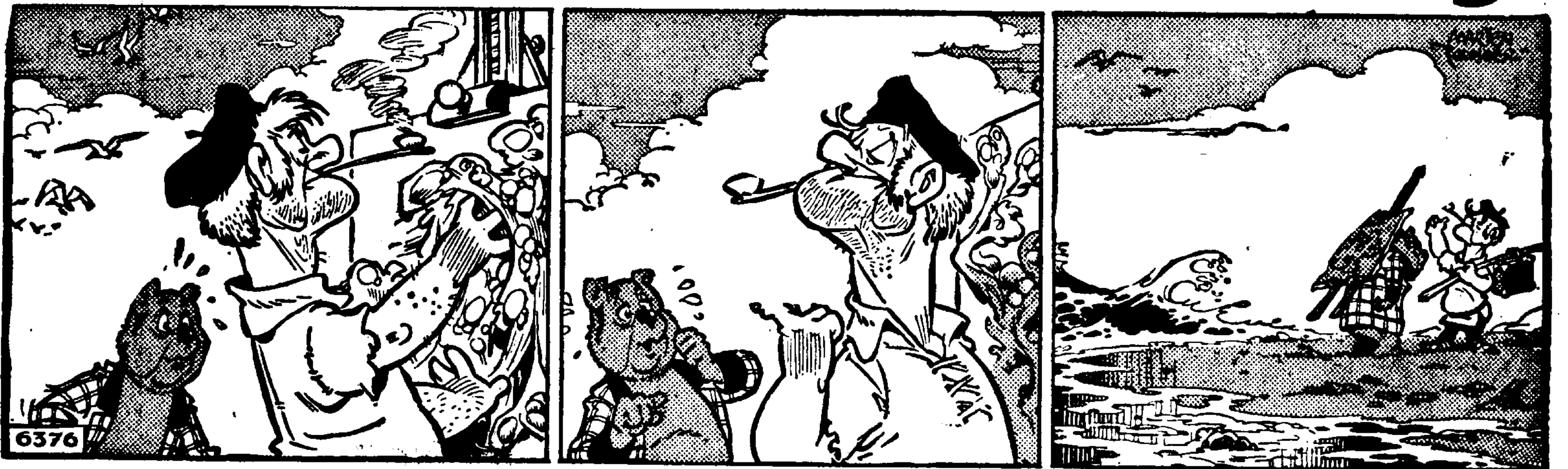
AMSTERDAM — Van de hoofdfondsen waren AKU en Philips zeer vast op speculatieve vraag van het publiek en het buitenland. Unilever en Kon. Olie vast. Hoogovens goed prijshoudend. Cultures goed gedisponeerd, scheepvaartwaarden merendeels hoger, staatsfondsen verdeeld.

BEURS VAN AMSTERDAM

	14/10	11/10
AKU	101.60	97.30
Hoogovens	117.50	117.40
Philips	163.20	158.60
Unilever	137.60	136.30
Kon. Olie	195.80	194.70
K.Z.O.	195.80	195.30
KLM	178	178.00
KNSM	122 1/2	122 3/4
van Nievelt	180	180 1/8
v. Ommeren	241	246 1/2
Scheepv. Unie	144	140 7/8
Alg. Bank. Ned.	262	265 1/2
1e Ned. Verz.Mij.	457	454 1/2
Nat.Nederlanden	740	732
Ngombezi	64	63 1/2
Albert Heijn	249.90	248.00
v.d.Bergh en Jurge	202 1/2	202
Bergoss	655	630
v.Berkel	181	179 3/4
Bols	221	219.50
Bredero Ver.Bedr.	485	490
Buhrmann Tettero	573	580
Bijenkorf	688 3/4	689
Calve	939	925
Cur. Handelmij.	168	170
Elsevier	482	480.00
Excelsior	70	69
Fokker	470	462 1/2
van Gelder	151	150 1/4
Gist—Brocades	816	820
v.d.Grinten	190	186.00
Hagemeijer	143.50	142.00
Heineken Bel en B	—	—
Heineken Bier	—	—
Internatio	331 1/2	335 1/2
Kon.Ned.Papier	183 1/2	183
Muller	302	310

	14/10	11/10
Naarden	681	677
OGEM	96.20	96.50
Rijn—Schelde	—	157
Scholten—Honig	77	74.00
T en D Verblifa	92.50	93.50
Varossieau	178 1/2	179
V.M.F.	151	148 1/2
Ver.Ned.Uitgevers	240.50	239.50
Wereldhaven	590	595
Wessanen	99	100.00
Wilton Fijenoord	—	—
Billiton	174	170.20
Ant.Brouwerij	—	—
Ant.Verf	186 1/2	188
Aruba	128	128
Sur.Brouwerij	375	—
Converto	1023	1019
Goldmines	135	135.60
Interunie	208.50	208.50
Nefo	104	104.00
Robeco	251.50	251.50
Rolinco	221.50	221.50
Utilico	120	120.00
Ika Bel.Mij.	212.50	212.20
Alcanalum	28	38 3/8
Ned.Ant. 61/2 '67	99	99
Ned.Ant. 5 '60	86 1/2	86 1/2
Ned.Ant. 41/2 '59	91 1/4	91 3/8
Ned.Ant. 41/2 '62	86 3/8	86 1/4
ANP indices		
Intern.Conc.	660.5	650.3
Industrie	407.8	405.5
Scheepv.	137.3	138.0
Banken	221.4	218.5
Handel	195.0	195.7
Algemeen	457.4	452.5

Tom Poes en de Viridiaan-Dinges



6376. — Terpen Tijn bedekte heer Bommels doek met een dikke laag lijm en deed toen een pasje achteruit, terwijl hij het stuk wier op oogshoogte heen en weer zwaaide.

„U hebt mijn golf uitgeveegd!" klaagde heer Ollie. „Ik had hem nodig voor de Prix van het Festival, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik was bezig om het NU te schilderen toen die golf op mijn hoofd viel......"

„Ja!" riep de kunstenaar uit, terwijl hij op het canvas af sprong. „Daar heb ik je!"

Met deze kreet drukte hij het zeegewas zo heftig op de kleefstof, dat de ezel kraakte. Zijn vingertoppen drukten de afhangende slierten op gvoelige wijze tegen het canvas; hier drukte hij een flard recht en daar schikte hij een blaas wat anders en net toen heer Bommel van zijn schrik was bekomen stapte hij tevreden naar achteren om het resultaat te bewonderen.

„Daar!" zei hij. „Een vast geplakte vibratie van de water... Een greep uit de eeuwigheid! Het NU, vat je, makker?"

„O", zei heer Ollie onthutst. „Is dat nu kunst?"

„Dat is een collage, die alle streepjesbroeken achterover zal slaan", verklaarde de meesterschilder. „Je mag hem hebben, voo... flesje augurken met suiker."

Heer Ollie wilde iets in het midden brengen, doch reeds had de... hem de ezel met het meesterwerk op de schouders geladen.

„Tenslotte is het jouw doekje", zei hij goedig, „en dat stuk Vi... kwam van jouw bolle kop. Morgen kom ik de augurken halen, d... ik het meteen signeren en vernissen. Want gevernist moet het w... anders slaat de rijping in de eh...... dinges!"

COLORADO IN ZILVER

KARL MAY

67—11. — Jim Silver was maar door één gedachte bezield: Wraak! Zijn arrogante natuur had hem overgevoelig gemaakt voor beledigingen en nooit nog had hij een pak slaag ongewroken gelaten. Ongemakkelijk zittend op de ongezadelde paarderug, zonder stijgbeugels, spoorde hij het dier toch tot grote spoed aan. Wanneer hij flink doorreed kon hij de nederzetting na een uur of drie hebben bereikt. „Ik zal ze allemaal laten kreperen: Charriba, Slater, die gore sheriff Roofs, die me in de mijn liet geselen en die Donavan kan ook een kogel krijgen, als ie mijn partij niet kiest. Ha ha! Beef maar mannetjes, hier komt Jim Silver, de wreker! Zelfs de beruchte desperado Jesse James was hem destijds uit ... gegaan en die was voor de duivel nog niet bang geweest. Voo... Jim Silver wel!" Hard schalde zijn geschater door het bos, w... doorheen reed. „Maar als Charriba me nu al zijn mannen op ... stuurt, zonder dat ie m'n uitdaging aanneemt?" Deze gedachte dee... zo schrikken, dat hij zijn paard plotseling inhield en peinzend ee... voor zich uitstaarde. Op de één of ander manier moest hij Charriba buiten lokken, zonder dat diens mannen roet in het eten konden ... Dan schoot hem een gedachte in en grijnzend zette hij zijn paard ...



● Een van de beatbands di... termiddag in de Limon Li... show van Romualdo Hanst in... End te zien waren. In de sho... den onder andere op, Frank A... ta, Delta Peterson en Leslie... Zoals gewoonlijk was de zaal... noeg vol.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ...
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ....
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ....
J. C. Maas (hoofdred.)
O. Chatlein (red.-verslagg.) ....
A. van Dongen (red.-verslagg.) ....
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ....
A. Jeuken (fotograaf) ...
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ....
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ....
A. M. Franken (fotograaf)

David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

170)

Ik had het nu tamelijk druk; ik moest 's morgens al om vijf uur opstaan en kwam 's avonds eerst omstreeks half tien thuis. Maar ik vond het heerlijk, zo hard te moeten werken en, of ik nu haast had of niet, nooit liep ik meer langzaam; want ik had het gevoel dat ik mij Dora het best waardig kon tonen door mij zoveel mogelijk in te spannen, en dat deed ik dan ook enthousiast.

Ik had Dora nog niet ingelicht over mijn veranderde omstandigheden. Zij zou binnen enkele dagen weer bij juffrouw Mills komen en als ik haar daar bezocht, wilde ik haar van alles op de hoogte brengen. Ik schreef haar alleen (door bemiddeling van juffrouw Mills), dat ik haar veel te vertellen had. Intussen deed ik heel zuinig aan met mijn pommade, gebruikte geen geparfumeerde zeep of lavendel meer en verkocht drie vesten (die ik te luxueus vond voor mijn tegenwoordige, sobere levenswijze) voor een appel en een ei.

Nog niet tevreden met dat alles en brandend van verlangen om nog meer te doen, ging ik Traddles opzoeken, die nu boven de goot van een huis in Castle Street, in Holborn woonde. Ik nam meneer Dick mee, die me ook al een paar maal naar Highgate had vergezeld, waar hij zijn wandelingen met doctor Strong had hervat.

Mijn bedoeling was, meneer Dick wat afleiding te bezorgen, omdat hij zich de tegenslag van tante zo aantrok (hij dacht ook, dat geen galieslaaf of dwangarbeider zo hard moest zwoegen als ik). Daardoor werd hij steeds somberder en verloor zelfs zijn goede eetlust; want hij tobde er vooral over, dat hij zich niet nuttig kon maken. In die toestand voelde hij zich minder dan ooit in staat, zijn verzoekschrift af te maken en hoe meer hij er op ploeterde, des te vaker raakte het ongelukkige hoofd van Karel de Eerste er weer in verzeild. Omdat we bang waren, dat de ziekte van meneer Dick zou verergeren, als het zo doorging, wilde ik proberen hem door een onschuldig bedrog het idee te geven, dat hij zich verdienstelijk kon maken, al zou ik natuurlijk nog liever een bezigheid voor hem hebben gevonden die werkelijk zin had. Daarover nu wilde ik Traddles raadplegen. Voor we gingen, had ik mijn oude schoolkameraad in een brief alles verteld wat er gebeurd was, en hij had een treffend antwoord gestuurd, vol betuigingen van sympathie en medeleven.

Toen we bij hem bovenkwamen, was hij druk bezig met zijn paperassen. Zijn inktkoker was er weer, en in een hoek stonden de bloemenstandaard en het ronde tafeltje. Hij ontving ons heel hartelijk en was dadelijk goede maatjes met meneer Dick, die pertinent volhield, dat hij Traddles al eerder had ontmoet, en we zeiden maar dat het best mogelijk was.

Ik had wel eens gehoord, dat vele mannen die het ver hadden gebracht, hun loopbaan waren begonnen als parlementair verslaggever en omdat ik meende te weten, dat Traddles zelf hoopte nog eens voor een krant te kunnen werken, had ik hem in mijn brief ook gevraagd, eens voor mij te willen informeren, hoe ik mij voor dergelijk werk zou kunnen bekwamen.

Hij vertelde mij nu, dat hem was gebleken, dat het daarvoor beslist nodig was de kunst van de stenografie volkomen te beheersen en dat het verwerven van die vaardigheid voor verreweg de meesten ongeveer gelijk stond met het leren van zes talen. Met heel hard werken zouden er toch zeker enige jaren mee gemoeid zijn. Traddles nam begrijpelijkerwijze aan, dat de zaak daarmee voor mij was afgedaan. Maar ik zag alleen, dat er nu werkelijk hoge bomen te vellen waren en was terstond besloten, mij door dat dichte woud een weg te banen naar Dora.

"Dank je wel voor je inlichtingen, Traddles," zei ik, "dan begin ik daar morgen mee! "

Hij keek hoogst verbaasd, maar dat was ook te begrijpen, want hij wist niet hoe enthousiast is was om iets te kunnen aanpakken. "Ik zal een goed handboek voor stenografie kopen en daar uit werken op de Commons, waar ik toch de helft van de tijd niet veel te doen heb. En op de rechtszittingen ga ik me er in oefenen door te proberen de requisitoirs en pleidooien op te nemen! "

"Lieve hemel, Copperfield," zei Traddles met opengesperde ogen, "ik had er geen idee van, dat jij zo'n doorzettingsvermogen had! "

Daar kon hij moeilijk enig idee van hebben, want het was voor mij ook iets nieuws.

Daarna bracht ik meneer Dick op het tapijt.

"Ziet u, meneer Traddles," zei mene... verdrietig, "als ik maar iets kon doen... bijvoorbeeld op een trom zou kunnen ... ergens op blazen! "

Ik begreep, dat de arme ziel zoiets het ... zou doen. Traddles, die voor geen geld ... wereld zelfs maar zou hebben geglimlach... woordde onverstoorbaar:

"Maar u schrijft immers een heel moo... Dat heb je me toch gezegd, is het... Copperfield? "

"Een practige hand! " zei ik, want hij ... werkelijk keurig.

"Zou u dan geen stukken kunnen oversch... als ik u die kon bezorgen? " vroeg Traddles.

Meneer Dick keek weifelend naar mij... denk je Trotwood? "

Ik schudde het hoofd. Meneer Dick ... ook het hoofd en zei met een zucht: "Ve... maar van het verzoekschrift."

Ik vertelde Traddles, dat meneer Dick ... grootste moeite had om Karel de Eerste bui... geschriften te houden, terwijl meneer Di... ontzag naar Traddles keek en op zijn duim z...

"Maar die stukken die ik bedoel, be... alleen maar letterlijk te worden overgeschr... zei Traddles, na even te hebben na... "Meneer Dick behoeft er niets aan te vera... Zou dat geen verschil maken, Copperfield... zouden het in ieder geval eens kunnen prob...

Dat gaf ons nieuwe hoop. Traddles ... overlegden fluisterend, terwijl meneer Dick ... enige afstand met angstige blikken gadeslo... bedachten een vernuftig plannetje en hij ... volgende dag aan het werk kunnen gaan.

Op een tafeltje bij het raam in Buck... Street, legden we een rechtskundig docume... Traddles ons had bezorgd, en waarvan mene... een groot aantal afschriften moest maken, ... een tafeltje aan de andere kant het onvol... ontwerp van zijn verzoekschrift. We legden ... Dick uit, dat hij woordelijk moest oversch... wat op het eerste tafeltje lag, zonder ook ... enigszins van het voorbeeld af te wijken. Kr... echter enige aanvechtingen om ook ma... geringste toespeling op Karel de Eerste te m... dan moest hij onmiddellijk naar het tafeltje m... verzoekschrift snellen. We drongen er op aa... hij zich stipt aan die regeling zou houde... spraken met tante af, dat zij op hem zou l...

(Wordt vervolgd)

Prof. Korringa tijdens Studium generale:

Vervuiling door afval is ook gevaarlijk voor mens

WILLEMSTAD. — Wanneer in de natuur de dichtheid van enige pu- ulatie te groot wordt, kan voedselgebrek de beperkende factor worden, aar evenzeer kan vervuiling van het milieu door afvalprodukten orend gaan werken. Waar het de mens betreft wordt er veel zorg esteed aan het opvoeren van de voedselproduktie, parallel aan de toe- eming van de bevolkingsdichtheid en aan een juiste distributie van et geproduceerde voedsel. Maar veel minder zorg en aandacht geeft en aan de juiste wijze van verwijdering en onschadelijk-making van e diverse afvalprodukten die in toenemende mate worden geproduceerd. it verklaarde, prof. dr P. Korringa tijdens de laatste bijeenkomst in et kader van het studium generale over biologie en samenleving.

Dr Huizinga: advocaat ongeborenen

Lange tijd heeft men gedacht, ...us de hoogleraar, dat het zoete ...ter, de meren en de rivieren, het ...ishoudelijk afvalwater vlot zou- ...n kunnen opnemen, omdat door ... biologische zelfreiniging de orga- ...che stoffen uit het uitvalwater ...uden worden gemineraliseerd, ...ardoor het rivierwater zijn oor- ...ronkelijke reinheid kan herkrijgen. ...en heeft echter bemerkt dat de ...neming-capaciteit van het zoete ...ater grenzen heeft, die maar al te ...oedig worden bereikt en dat in- ...strieel afvalwater meestal traag of in het geheel niet wordt gemineraliseerd.

Daarom wendt men zich in de laatste tijd tot de zee, omdat ook daar biologische zelfreiniging plaats vindt en omdat de inhoud van de zee die van het zoete water zo sterk overtreft. Door riolen wordt thans op tal van plaatsen reeds huishoudelijk afvalwater naar zee gebracht, terwijl daarnaast met speciale schepen en door pijpleidingen industrieel afvalwater naar zee wordt gevoerd. Mits dit op de juiste wijze wordt gedaan, spruiten hieruit geen nadelige gevolgen voort. Toch is speciaal bij lozing in ondiep kustwater en bij lozing op voor de visserij belangrijk water grote zorgvuldigheid noodzakelijk.

Lozing van huishoudelijk afvalwater en storting van vast afval in zee kan, naast meer esthetische bezwaren, waarvoor het toerisme zeer gevoelig is, leiden tot bacteriologische besmettingen. Dit zowel direct als men gaat zwemmen of baden in verdund rioolwater, als indirect wanneer schelpdieren uit rioolwater afkomstige ziektekiemen ophopen en, doordat ze als regel ongekookt genuttigd worden, een bedreiging voor de gezondheid gaan vormen. Vele eertijds belangrijke oesterbedden moesten om die reden al gesloten worden en elders moet men speciale zuiveringsinstallatie bouwen om de reeds besmette schelpdieren weer hygiënisch betrouwbaar te maken.

Te rijk

Biologische zelfreiniging leidt inderdaad tot zuiver water, maar wel wordt dit water verrijkt met minerale bestanddelen. Dit kan zodanig bemestend werken, dat een excessieve opbloei van planten, in het bijzonder van het plantaardige plankton, het gevolg is. Dit kan weer gevaar opleveren voor het leven in zee, maar ook voor de consument van het zeebanket. In ernstige gevallen kan zelfs van een dodelijk gevaar gesproken worden. Men kan niet altijd ongestraft het water verder bemesten.

Industrieel afvalwater baart geheel andere moeilijkheden en mag daarom niet met huishoudelijk afvalwater over één kam worden geschoren. Stoffen als zwavelzuur en gips kunnen in vrijwel ongelimiteerde hoeveelheden in zee worden geloosd, omdat het zeewater goed gebufferd is en de ingevoerde elementen in zeewater reeds in overmaat aanwezig zijn. Geheel anders ligt de zaak als stoffen worden geloosd dit in natuurlijk zeewater slechts sporadisch voorkomen, in het bijzonder als het elementen betreft die in het biologisch leven een rol spelen. Daarom is lozing van bepaalde zware metalen een hachelijke onderneming, die plaatselijk reeds ernstige gevolgen heeft gehad.

Petrochemische produkten

Afvalprodukten van de petrochemische industrie hebben in de eerste plaats de badstranden nadelig beïnvloed, terwijl voorts ongetelde aantallen zeevogels in drijvende olievelden zijn omgekomen. Voor het leven onder de waterspiegel zijn deze produkten minder gevaarlijk. In gevallen van ernstige vervuiling met dergelijke produkten kan de smaak van vis, schaal- en schelpdieren nadelig worden beïnvloed, wat op de internationale markt desastreuze gevolgen kan hebben.

Bijzonder omzichtig moet te werk worden gegaan met de chemische stoffen die als pesticiden kunnen worden samengevat. Vele zeebewoners zijn daar uitermate gevoelig voor en ook verderop in de voedselketen zijn rampzalige gevolgen genoteerd. Sterfte onder zeevogels is reeds voorkomen doordat via de voedselketen gevaarlijke doses van deze uiterst vergiftige stoffen werden geconsumeerd. Lozing van radioactieve afvalstoffen wordt met de grootste zorgvuldigheid verricht en uitgebreid wetenschappelijk onderzoek levert de basis voor alle vergunningen die op dit gebied worden gegeven.

Bescherming

Samenvattend kan worden gezegd dat de zee een grote opnemingscapaciteit heeft, maar dat bij het verlenen van lozingsvergunningen moet worden gediscrimineerd naar de aard van de stoffen en naar de fydrografische omstandigheden. Badstranden, kustwateren, „kinderkamers" voor vissen, schaal- en schelpdieren moeten tegen verontreiniging worden beschermd en bepaalde zeer gevaarlijke stoffen moet men in het geheel niet op zee lozen.

„Mislukkingen" bij voortplanting

Na de pauze kreeg prof. dr J. Huizinga het woord over het onderwerp „Erfelijkheid, gezondheid en ziekte". In de laatste lezing in deze cyclus besprak hij de wijzen waarop veranderingen in het genetisch materiaal onze gezondheid en die van onze kinderen bedreigen. Ongeveer vijftig procent van de eens bevruchte eicellen doet niet mee aan de reproduktie.

Niet alleen blijken in alle stadia van de zwangerschap factoren werkzaam te kunnen zijn die het tot standkomen van een volwaardig mens tegen gaan, doch ook na de geboorte zijn er verschillende oorzaken die de mens van voortplanting afhouden. Men ziet: er is een grote „reproduktive wastage", van onze goede bedoelingen en diepste verlangens komt niet zo heel veel terecht. De helft van het aantal „mislukkingen" berust op genetische oorzaken. Daarenboven bevinden zich onder de talrijke bevruchte eicellen die zich wèl ontwikkelen tot mensen die aan de voortplanting deelnemen wederom een aantal die ongunstige erfelijke factoren op hun nageslacht overbrengen.

Er is derhalve alle reden over erfelijke oorzaken van menselijk leed bijzonder goed na te denken en factoren die hun ontstaan in de hand werken tegen te gaan. Spreker ziet ook duidelijk genetische redenen — behalve dus steriliteit als indicatie — voor het toepassen van „kunstmatige" inseminatie bij de mens.

Rationeler

In het kort ging dr Huizinga in op de visie, geïntroduceerd door de inmiddels overleden Amerikaanse geneticus en Nobelprijswinnaar Muller die grote nadruk heeft gelegd op de noodzaak onze instelling tegenover voortplanten en het „bezitten" van kinderen rationeler te maken. Spreker zei zich soms een advocaat van ongeborenen te voelen, die hun rechten op gezondheid tracht te verdedigen. In de discussie werden nog enkele punten van deze lezing, die door het publiek met grote belangstelling werd gevolgd, nader toegelicht.

Inspecteur P. T. M. Sprockel zei in zijn slotwoord prof. Wagenaar Hummelinck dankbaar te zijn voor het initiatief dat hij genomen had om dit gezelschap hoogleraren te verzoeken naar de Antillen te komen. Hij meende dat hij namens alle aanwezigen mocht spreken wanneer hij **stelde dat deze lezingencyclus over** Biologie en Samenleving een positieve bijdrage had geleverd tot het verbreiden van meer kennis over dit onderwerp op de Antillen.

Gaarne terug

Dr P. Wagenaar Hummelinck dankte de heer Sprockel voor zijn vriendelijke woorden en zei dat zijn initiatief nooit verwezenlijkt had kunnen worden zonder de enthousiaste medewerking van de Antillen zelf. De betrokkenen hebben het zeer gewaardeerd dat men, zowel op Curaçao als op Aruba en Bonaire, zich zó heeft ingespannen om hun een zo goed mogelijke indruk van de eilanden te geven. Over een eventuele herhaling van een dergelijk bezoek zei dr Hummelinck dat, wát de Antilliaanse overheid, in casu het departement van onderwijs, ook voor mogelijkheden ziet, men er van overtuigd kon zijn dat alle deelnemers aan dit Studium-Generale steeds gaarne zullen bijdragen aan het welzijn van de Antillen.

Verleden week vertrokken de heren Lever en Huizinga weer naar Nederland, de rest van het gezelschap reisde hedenochtend naar Suriname, vanwaar mej. Van der Steen en de heren Baerends, Korringa en Punt vrijdag naar Nederland zullen doorreizen, terwijl dr Hummelinck nog voor enkele weken naar Curaçao zal terug keren.

Op 26 oktober onthulling beeld dr Jose Gregorio

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — De maand oktober zal voor de heer J.C. Provence, bekend als postbesteller op Bonaire, een gedenkwaardige maand worden. Op 26 oktober gaat zijn hartewens in vervulling. Op die dag zal te Entrejol het perk worden onthuld waar een borstbeeld van dr José Gregorio Hernandez komt te staan. Provence die van geboorte een Venezolaan is, maar al veertig jaar op de Antillen woont, viert bovendien nog op 1 november het feit dat hij twintig jaar bij de posterijen, is als brieven besteller. „Akinan lo bini" stond er tot voor kort op de plaats van de sokkel die deze week gereed kwam. Het bord is inmiddels weggehaald. Binnen in zijn huiskamer kon de Amigoe het borstbeeld van dr José Gregorio Hernandez al bewonderen. Op 26 oktober zal het op de sokkel staan.

Diepste punt bereikt hoofdpomstation

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — De bouwput voor het hoofdpompstation dat de zoutpannen in de toekomst zal volpompen met zeewater heeft momenteel zijn diepste punt bereikt. Het werk voor dit station, dat komt te staan aan de Nieuwe weg om de Zuid nabij Blauwe Pan vordert gestaag. Een vloer van beton komt in deze weken tot stand. Om het grondwater de baas te kunnen blijven staan gedurende de hele dag een aantal pompten te werken, die de put vrij moeten houden van water. Van der Kwast Constructions die het werk onderhanden heeft, hoopt binnen de overeengekomen tijd het werk te voltooien.

Waarneming bij PWFC tijdens afwezigheid van Spencer en Hooi

WILLEMSTAD — Tijdens de afwezigheid van PWFC-voorzitter H. Spencer neemt de heer E.W. Ong-A-Kwie voor hem waar. De heer Ong-A-Kwie is vice-voorzitter van de PWFC. Penningmeester Janchi Ilario is gedurende deze periode werkzaam in Casa sindical om de administratie te continueren. Zoals bekend volgt de heer Spencer op het ogenblik een vakbondscursus in Nederland, welke uitgaat van het NVV. Het publiciteitswerk van de heer L.A. Hooi wordt waargenomen door de heer E.G.A. Sendar. Aldus het PWFC-orgaan Petrolero.

Show van Los Honda

WILLEMSTAD — Op woensdag 23 oktober zal de enige Antilliaanse profband, Los Honda, in twee shows in theater Roxy optreden. Waarschijnlijk zullen dit de enige shows zijn dat zij hier houden. Nieuw voor Curacao zullen de stroboscopische en slide-effecten zijn die ze zullen gebruiken. Het zal ook voor het eerst zijn, dat Los Honda in hun nieuwe formatie een show geven. Zoals bekend is Pierre Lauffer jr. vervangen door de Venezolaan Nestor Bermudez.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — De zeven kamerconcerten die door het Cultureel Centrum Bonaire worden georganiseerd, zullen worden gehouden in de aula van de studio van Trans World Radio aan de Gouverneur Debrotweg. Dat het CCB de beschikking kan over deze uitstekende outillage betekent zeker een stap vooruit. De toehoorders kunnen nu genieten van het concert in een lichtgekoelde ruimte. Het eerste concert, zo deelde men ons van CCB-zijde mede, zal worden gehouden op dinsdag 22 oktober. Het zal gegeven worden door het piano-viool duo Bé Feldbrugge en Elisabeth van 'Asbeck.



Expreshon pintoral Antiyano

De vlag dekt de lading

IN het Centro pro Arte is een expositie van schilderkunst die zodanig is aangekondigd, dat men zou verwachten het gezicht van de Antilliaanse schilderkunst te zien. Waarmee de stichting, die zich achter deze expositie stelt, haar doelstelling op een geëngageerde wijze zou nakomen: wij tonen onze identiteit.

Niettemin is het uitgangspunt van deze tentoonstelling anders, meer paternaal. De stichting wil enige schilders, die geen bekendheid genieten, in de openbaarheid brengen en verzoekt het publiek om erkenning, een identiteit als schilder.

De juistheid van dit uitgangspunt in het midden latend, kan men stellen dat het nu ook weer niet bepaald consequent is volgehouden. Diverse exposanten ontberen deze stimulans niet. Ocalio is vermaard genoeg, Marcano wordt van deze presentatie eerder slechter dan beter, Boyé is als eilandelijk landshuizenschilder al geklommen tot de status van hofschilder, Isena is een zoveel geziene veelschilder dat hij zijn eigen propaganda wel aan lijkt te kunnen, terwijl slechts weinigen zich in een identiteit als die van Elis Juliana kunnen verheugen.

● EIGEN SELECTIE

Dan zou men nog enige namen kunnen noemen van lieden, die men ten onrechte een identiteit als schilder wil geven. Een stimulans is niet juist als er geen talent is. Dat is het zwakke punt van de expositie: er is geen (kundige) selectie geweest. Wanneer de organisatoren dit zelf, desgevraagd, erkennen zullen zij, en met hen de exposanten, inzien dat het niet realistisch is al te slappe koffie sterk te noemen.

Men moet dan ook selecteren en komt tot een verzameling van ongeveer 25 schilderijen, zo'n kwart van het totaal, die een geheel van fijne schilderkunst vormen. Een schilderkunst, die door het amateuristische karakter op een eerlijke wijze primitivistisch is. Dat wil zeggen: ondanks allerlei onevenwichtigheden toch overtuigend. Ondanks gebrek aan abstractie-vermogen toch komend tot een totaliteit door de ongecompliceerde en gelijkmatige eenvoud van werkwijze. Persoonlijk en krachtig, juist door een groot doorzettingsvermogen.

● PRIMITIEVEN

Vooral valt dan Ocalio op, niet door de werken die zijn verworven naam in ere moeten houden, maar door een veel onschuldiger waterverftekening: Sint Teresa. Zo'n rijk en fijnzinnig schilderijtje is veel spannender en intenser dan de enormiteiten, waarvoor het Stedelijk Museum van Amsterdam geïnteresseerd heet te zijn.

Zeer persoonlijk, fel en gedurfd zijn de twee schilderijen van de 40-jarige auto-spuiter Onofra (zie afbeelding). Zijn beroep geeft hem een bepaalde gevoeligheid voor verf die weldadig is. Bovendien legt hij bij beide werken een merkwaardig technische compositie in een landschap, die zo koel en overtuigend is, dat men verlangt nog vele werken van deze schilder te zien.

Boyé is in primitieve details (o.a. bij „Groot-Davelaar") wel interessant, maar mist voldoende tekenvaardigheid en inzicht in kleuren. In zijn luchten en gronden is de verf vermengd tot kleurloosheid.

● DUIDELIJKE TOTALITEIT

Bepaald een ontdekking is Francisco (Poly) Florencia. In enkele laaiende landschappen toont hij een abstractie-vermogen dat hem ver boven de gemiddelde amateurschilder verheft. Dat stelt hem in staat een schilderij een eenheid mee te geven die van hoge kwaliteit is. Als zijn kleuren zuiverder, en daardoor nog forser worden, als ook zijn compositie zich duidelijker ontwikkelt, dan mogen we van deze 33-jarige schilder nog veel verwachten.

Opvallend is het modern aandoende werk van twee 24-jarige schilders: Ronald Coffie en Philip Rademaker. Beiden zijn veel minder dan de andere exposanten gebonden aan naturalistische uitgangspunten, zodat de totaliteit van hun werk wel het minst gehavend lijkt. Coffie laat een grijs-rood schilderijtje zien, dat pittig in de kleur zit en fel is van ruimtewerking.

Rademaker lijkt een handige schilder, met te weinig artistiek geweten. Zijn overbluffende werken zijn goeddeels gestolen goed: een Mondriaan-variant, en Picasso-Appel-combinatie in „twee vogels", een serie vrouwenportretten naar de Franse Pop-artiest Martial Rayse. Hoewel deze portretten net te oppervlakkig zijn om te overtuigen, bezitten ze een moderne felheid ontleend aan de klare taal van de reclame.

De schilder A. B. Grovell, geboren te St. Eustatius, getuigt van enig inzicht in de materie: zijn „barkjes" is fraai van kleur. Zijn surrealistische schilderingen missen dit kleurgevoel en de fantasie lijkt al te gebonden. Je zou van deze talentvolle schilder een grote hoeveelheid luchtiger werkstukken willen zien.

● DE INRICHTING

Vele geëxposeerde werken laten we verder onbesproken. Dat de expositie-ruimte, de hal van de schouwburg, zich leent voor een expositie is duidelijk: men kan er veel mee doen. Voorlopig is het wachten op de definitieve afwerking, die enkele storende tijdelijke oplossingen zal verhelpen.

Maar hoezeer de hal ook geschikt is, men mag toch hopen dat een volgende expositie met iets meer visie wordt ingericht, zodat men zich niet nog eens waant in een volgepropte souvenir-winkel. Een inrichting door de mede-exposant Charles Corsen zou vakkundiger geweest zijn. Een grote tegenstelling met de inrichting van de expositie is de royaal uitgegeven catalogus, die ook als document alle lof verdient.

Doordat onbekende talenten in het daglicht worden geplaatst, is deze expositie een zeer waardevol initiatief, en zijn de niet geringe onkosten welbesteed.

H. VAN HEES

SAMBUMBU

CLXIV

Slaven

EEN OUDE MAN, eens opzichter van de plantage Ascension, weet te vertellen: „Slaven van grote plantages kregen geen brandmerk. Men gaf ze een bepaalde inkeping in het oor, of een messnee in het gezicht, om altijd te kunnen bewijzen, dat ze eigendom waren van deze shon."

Sociaal haoden zij geen positie, en behoorden bij de inboedel van een huis of knoek. Zo luidt b.v. de inventaris van Klein Davelaar (Rust en Vrede: „Inventaris van hetgene zamen met het tuintje Rust en Vrede uit de hand verkocht is geworden: Een slaaf genaamd Henry, 30 jaren, zoon van Maria. Een slaaf Nicolaas, oud 26 jaren, zoon van Nika, twee stuks hoornvee; vier ezels; een waterkar, een osschenkar met tent."

De W.I. Compagnie kocht de slaven in voor 80 gulden en verkocht ze voor 260 gulden. Elders in de Caraïben waren de slaven duurder. Particulier werden de slaven voor zeer verschillende prijzen gekocht, al naar gelang hun capaciteiten. Een man van 85 jaar vertelt: „Voor een volwassen vrouw betaalde een shon honderd pataka, en een pataka had de waarde van een gulden en acht plakken (ƒ 1.20). Maar voor een man die een vak kende, moest hij vier honderd gulden betalen; zo voor een metselaar of timmerman."

Bij de emancipatie werd van gouvernementswege voor iedere slaaf aan de eigenaar een vergoeding betaald van 200 gulden, ongacht sexe of leeftijd. Maar niet alleen grote heren bezaten slaven.

Zodra een slaaf was vrijgekomen en een beetje boerde, was het eerste wat hij aanschafte een of meer slaven. Maar het kwam nogal eens voor, dat de zaken niet floreerde, en dat een vrijgeworden slaaf van armoede zijn kinderen weer aan een shon verkocht tegen betaling in natura: een paar zakken mais of bonen.

Aardrijkskunde

Schottegat is het grote binnenwater, de haven, ten noorden van de stad. Betekent: beschutte inham. In de volksmond: Skotuwá.

Schubappel is een plaats ten oosten van Klein Santa Marta, ten noordoosten van Watakeri.

Seonde Friu is een windvrij plekje aan de noordkust, in het oosten van Hato, ten oosten van Cabez Abao. Betekent: beschutten tegen de kou.

Seca Trai is een vooruitstekende rotsblok in de zuidwand van Daai Booi Baai. Betekent: werpnet drogen.

Seferijn is een andere naam voor Klein Bloemhof.

Ségu is een plaats aan de weg naar Bandabao, ten oosten van Juan Domingo. Ook geschreven: Zegu, Zego. Heet ook Zorgendaal.

Selinda is een plaats ten oosten van de weg naar Hato, ten noorden van Wena Tina. Is de voornaam van een vrouw.

Semikók is een plaats ten zuiden van Sapaté. ten oosten van Seru Mangusá. Heet ook Welbedacht, Perseverancia.

Senia Theresia is een plaats ten zuiden van Wena Tina, dichtbij de Schottegatweg.

Serká is een plaats in Klein Santa Martha. Betekent: moestuin.

Vrijheidslied

LIED GEZONGEN op de dag van de emancipatie. Hier gezonden door Maria Doran, 79 jaar. (opn. 1014)

Djuku Kaiman — djuku eeh —
djuku kaiman
ai shon m'a caba na bon
ai shon m'a caba na paz
kaiman djuku eh — djuku kaiman
shon m'a caba na bon
ai djaka laba tajo
ai djaka buta mesa
djaka lo bati kama
shon atami na paz
kaiman djuku — djuku kaiman.

Djuku krokedil, al shon het is goed met mij afgelopen, ik leef in vrede; laat de ratten de borden wassen, laat de ratten de tafel dekken, laat de ratten de matten kloppen; ik leef in vrede.

Begrafenis

EEN LIJK MAG NIET met de voeten het eerst het huis worden uitgedragen, want dan gaat heel de familie dood. Ook in onze dagen komt het nog voor. dat men het lijk eerst rondom het huis draagt, en dan pas naar het kerkhof brengt. Hierbij zit de bedoeling voor de geest op een dwaalspoor te brengen, want deze zal graag naar het huis willen terugkeren en familieleden willen meenemen tot zijn troost.

Alleen mannen vergezellen het lijk naar de kerk en begraafplaats, allen stemmig gekleed, in wit of zwart, en met een zwarte das.

Iedereen acht het tijdens zijn leven een grote eer, als hij na zijn dood een grote stoet belangstellenden achter zich aan krijgt, en de familie niet minder. Omdat je nu moreel verplicht bent mee te lopen met een begrafenis, wanneer de overledene in zijn leven met een dode uit jouw familie is meegelopen, zijn er, die met zoveel mogelijk lijkstoeten meelopen. Zo hopen ze eens met een bijzonder lange stoet ten grave te worden gedragen.

Na de begrafenis begeeft heel de stoet zich, maar nu niet in processie, naar het sterfhuis, waar de handen worden gewassen, wat ook dikwijls letterlijk gebeurt. Maar ook wel staat er een kom waarin men zijn vingers doopt, bij wijze van symbool. Daarna brengen de mannen een paar stevige borrels „om de lijklucht kwijt te raken". En zo heeft het „handen wassen" na een begrafenis vooral de betekenis gekregen van een rummetje nemen.

PAUL BRENNEKER.

Marlboro met 14-4 onder voet gelopen

Heineken doet greep naar subkampioenschap

ORANJESTAD. — Hoeveel verwachtingen Marlboro ook gekoesterd mag hebben omtrent het behalen van de titel subkampioen, de eerste stap daartoe werd zaterdagavond tegen Heineken in het Wilhelminastadion een debacle. Met niet minder dan 14—4 verloren zij van de kampioenen van het vorig jaar en zijn hun kansen om deel te nemen aan het toernooi om de Copa Antiliano behoorlijk gedaald.

De bierploeg toonde zich zeer slagvaardig en maakte korte metten met de sigarettenploeg, zoals de uitslag duidelijk aantoont. Geen enkele twijfel werd gelaten over de vraag wie de sterkste ploeg van de avond was. Vijftien hits liet Heineken aantekenen, waarvan de meeste ook nog behoorlijk opportuun aankwamen, terwijl daarnaast zes veldfouten van de Marlboro-ploeg een aanzienlijk duitje in de zak gedaan hebben.

Vooral in de achtste inning was Heineken bijzonder op dreef, toen zij niet minder dan zeven runs scoorden, hetgeen overeenkwam met het totaal, dat in de zeven voorgaande innings bij elkaar geslagen was. Deze uitslag is des te opvallender, aangezien het Marlboro was, dat in de eerste inning een voorsprong nam en gewoonlijk in dit soort belangrijke wedstrijden de eerste klap werkelijk een daalder waard schijnt te zijn.

Marlboro snel voor

Reeds in de tweede helft van de eerste inning nam Marlboro een voorsprong. Heineken-pitther Angel Werleman gaf Richard Simon een vrije loop. Met een sacrifice-bunt bracht Teofilo Wester hem op het tweede honk. Met een hit naar het linkerveld van Eddie Ras bereikte hij vervolgens het derde honk en toen daarna Eric Ponson een roller sloeg naar shortstop Williams, was dit voldoende voor Simon om te scoren.

Heineken diende reeds in de tweede inning van repliek en zij slaagden erin de leiding te nemen door twee runs te scoren. Na twee outs (Rafy Josefa en Philip Freedom) sloeg Simeon Bryan een infieldhit. Ewald Mohamed kreeg een vrije loop, maar op een hoge bal van collega Williams, maakte shortstop Richard Simon een jammerlijke fout, waardoor de snelle Bryan scoorde en Mohamed het derde honk bereikte. Pitcher Kock van Marlboro raakte hiervan onder de invloed, verloor de controle op de bal en gaf Angel Werleman een vrije loop, waardoor de drie honken bezet raakten. Gewoontegetrouw kreeg ook Sylvian Paul een vrije loop, waardoor de tweede run binnenkwam. Geo Guerrero, die hierna de plaats van Kock op de werpersheuvel innam, maakte een einde aan deze inning.

Weer voorsprong

Hierna nam Marlboro weer een voorsprong door twee runs te scoren. Geo Guerrero kreeg een vrije loop en bereikte het tweede honk op een sacrifice van Werleman. Pedro Dirksz kreeg eveneens een vrije loop, maar Simon zorgde voor de eerste out, door strike-out te gaan. De twee mannen op de honken waren inmiddels een honk gevorderd. Toen vervolgens Teofilo Wester een hit naar het middenveld sloeg, was dit goed voor twee runs, waardoor de stand 3—2 in het voordeel van Marlboro werd.

Heineken trok zich hier echter niets van aan en sloeg harder terug, hetgeen wederom een voorsprong opleverde. Een infieldhit van Gabriel Illidge, een hit naar het linkerveld van Simeon Bryan en tenslotte een homerun over de afrastering van het rechterveld van Ewald Mohamed zorgden voor drie runs voor Heineken, waardoor Heineken de situatie met 5—3 weer in zijn voordeel bracht.

Het duurde tot de zevende inning voordat er weer gescoord werd en weer was het Heineken dat scoorde, n.l. tweemaal. Na één out sloeg Gaby Illidge een hit naar het linkerveld. Een hit van Josefa volgde, waarna Illidge kon scoren op een tweebasehit van Freedom. Een hit van Bryan bracht Josefa binnen en Freedom op het derde honk. Een dead-ball voor Mohamed bezette vervolgens de drie honken. Op een pass-ball probeerde Freedom te scoren, maar werd door een tijdig herstel van de catcher aan de thuisplaat opgevangen, waardoor de Heineken-aanval tot twee runs beperkt werd in deze inning en de achterstand van Marlboro 3—7 bedroeg.

Dezelfde inning bracht nog één run voor Marlboro, tevens de laatste voor de sigarettenploeg. Wester bereikte het eerste honk op een veldfout van derde honkman Illidge van Heineken. Hij stal het tweede en bereikte het derde op een foute aangooi van pitcher Werleman. Eddie Ras kreeg een vrije loop, maar op een roller naar het binnenveld van Jossyto Muyale kon Wester toch scoren.

Waar Marlboro nog enige hoop op de overwinning gekoesterd mocht hebben, werd deze totaal de bodem ingeslagen in de achtste inning, toen Heineken niet minder dan zevenmaal scoorde, waardoor zij op veertien kwamen te staan hetgeen ook voldoende was voor een grote zege.

Angel Werleman opende met een roller naar shortstop Simon, welke tussen zijn benen doorging naar het linkerveld. Zowel Dirksz als Buckley reageerden laat in het buitenveld, waardoor Werleman het derde honk kon halen. Sylvian Paul werd de eerste out van de inning, maar Bimbo Martinburg sloeg een hit naar het middenveld, die Werleman over de thuisplaat bracht. Martinburg stal het tweede en bereikte vervolgens het derde honk op een hit van Gaby Illidge naar het linkerveld. Gezien de ongunstige situatie bracht manager Chirino, Yonko Alberts op de werpersheuvel om Geo Guerrero te vervangen. Illidge stal het tweede honk en met een daarna volgde Rafy Josefa met een twobasehit, waarop zowel Martinburg als Illidge scoorden. Josefa zag zelfs kans om het derde honk te stelen en na een hit van Bryan naar het rechterveld had hij geen moeite om over de thuisplaat te komen. Bij een gemakkelijk geslagen bal van Mohamed maakte pitcher Alberts een fout en toen daarna Williams een hit naar het rechterveld sloeg, scoorde Bryan en bereikte Mohamed het derde honk. Een threebasehit van Werleman bracht vervolgens Mohamed en Williams binnen. Een hele verademing voor Marlboro was het toen Sylvian Paul zorgde voor de derde out van de inning. Er kwam verder geen wijziging in de stand en deze bleef dan ook 14—4 in het voordeel van Heineken.

Protest

Winnaar Heineken sloeg niet minder dan vijftien hits en maakte daarbij drie veldfouten. Hiertegenover stelde Marlboro negen hits en niet minder dan zes veldfouten. Winnaar werd de linkshandige Angel Werleman, terwijl Geo Guerrero de verliezer was. Voor Heineken was de beste man aan slag Simeon Bryan met vier hits in vijf beurten en voor Marlboro was dit Teofilo Wester met twee hits in drie beurten.

De manager van Marlboro tekende protest aan tegen de wedstrijd, aangezien Clark, die gedurende de competitie de A-ploeg Spalding geleid had, gedurende deze wedstrijd als coach voor Heineken gefungeerd had. Doordat deze playoff een verlengstuk is van de 1968-competitie, zou dit niet kunnen. Het bestuur van de ABBA zal zich hierover nu moeten beraden.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: Volendam — DOS 3-1; Holland Sport — Ajax 0-3; Telstar — Fort/Sitt 3-1; FC Twente — Sparta 2-1; Feijenoord — NAC 2-1; MVV — Go Ahead 0-2; DWS — GVAV 2-0; DWS — GVAV 2-0; PSV — ADO 2-0; NEC — AZ'67 1-1.

EERSTE DIVISIE: Helmond Sport — Eindhoven 0-0; SC Cambuur — Blauw Wit 2-1; Veendam — RCH 4-3; Wageningen — DFC 2-0; RBC — Vitesse 0-0; HVC — Heracles 1-1; Volewijckers — Den Bosch 2-1; Elinkwijk — SVV 1-2; Willem II — Haarlem 1-3.

TWEEDE DIVISIE: EDO — ZFC 2-1; Hermes DVS — Roda JC 3-1; AGOVV — Fortuna Vlaardingen 0-2; Zwolsche Boys — Excelsior 0-3; Graafschap — NOAD 3-1; FC VVV — PEC 5-3; Limburgia — SC Drente 3-2; Velox — Heerenveen 1-1; Baronie — Gooiland 7-0.

Vietcong in Parijs vertegenwoordigd

PARIJS — Twee vertegenwoordigers van het Zuitvietnamese nationale bevrijdingsfront (waarvan de Vietcong de strijdkrachten vormen) zijn in Parijs aangekomen waar zij een voorlichtingsbureau zullen openen. Het zijn Pham Van Ba, organisator voor het front, en zijn plaatsvervanger Ha Thanh Lam. Zij zullen onder meer nauw contact onderhouden met de Noordvietnamese delegatie naar het inleidend vredesoverleg met de Amerikanen in Parijs.

Zij werden verwelkomd door de permanente NoordVietnamese vertegenwoordiger in Parijs, Mai Van Bo, en de plaatsvervangend leider van de Noordvietnamese delegatie voor de onderhandelingen met de Amerikanen, kolonel Ha Van Lace.

Schaken via radio

WILLEMSTAD — Aruba's vijftiende zet in partij A van de schaaktien zet in partij A van de schaakontmoeting via de radio met Curacao was: f5—f4. Curacao deed daarna zijn zestiende zet in deze partij: Le3—f2. In deze partij B waarbij Aruba met wit speelt, was de zet van Aruba: Lc2—d3. Curacao antwoordde met Pa5—c6.

De partijen zijn totnutoe als volgt verlopen:

PARTIJ A:

Curaçao:	Aruba:
d2—d4	Pg8—f6
c2—c4	g7—g6
Pbl—c3	Lf8—g7
e2—e4	d7—d6
f2—f4	c7—c5
d4—d5	0—0
Pg1—f3	e7—e5
f4xe5	d6xe5
Lf1—d3	Pf6—e8
Lc1—e3	Pb8—a6
Dd1—d2	Pe8—d6
Pc3—b5	f7—f5
Pb5xb6	Dd8 x d6
a2 — a3	Tf8—e8
h2—h4	f5—f4
Le3—f2	

PARTIJ B:

Aruba:	Curaçao:
e2—e4	e7—e5
Pg1—f3	Pb8—c8
Lf1—b5	a7—a6
Lb5—a4	Pg8—f6
0—0	Lf8—e7
Tfl—e1	b7—b5
La4—b3	d7—d6
c2—c3	0—0
h2—h3	Pc6—a5
Lb3-c2	c7—c5
d2—d4	Dd8—c7
Pb1—d2	c5xd4
c3 x d4	Lc8 — d7
Pd2—f1	Ta8—c8
Lc2—d3	Pa5—c6

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die tellen voor sporttoto 9, zijn: Holland Sport — Ajax 0-3, Telstar — Fortuna/Sittardit 3-1, FC Twente — Sparta 2-1, MVV — Go Ahead 0-2, DWS — GVAV 2-0, PSV — ADO 2-0, Veendam — RCH 4-3, HVC — Heracles 1-1, Volewijckers — Den Bosch 2-1, Elinkwijk — SVV 1-2, Willem 2 — Haarlem 1-3, Limburgia — SC Drente 3-2, Baronie — Gooiland 7-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2-1-2-1-1-1-3-1-2-2-1-1

Oost-Duitsland roept ambassadeur Bierbach uit Peking terug

HONGKONG — Het Chinese persbureau Nieuw China meldt, dat de Oostduitse ambassadeur in China, Martin Bierbach, is teruggeroepen en zaterdag uit Peking naar zijn land is vertrokken. Nadere bijzonderheden werden niet vermeld.

Agenda ARUBA

NT JOOR AMIGOE DI ARUBA — [..]AUSTRAAT 110, TEL. 1239 [..]KANTOORUREN TEL. 1639 —

[..] **Gele Kruis:** Oranjestad — Zr. [..]alda, — Dakota en Playa — Zr. [..]ncina, Noord en Playa — Zr [..]citas, — Santa Cruz en Paradera Zr. Ludovic, — Brasil en Savane- — Zr. Justina, — San Nicolaas — Perpetua, San Pedro Hospitaal, : 2200.

Oranjestad **De Veer:** 8.30 Point [..]nk — 18 jaar.
Rialto: 8.00 The law and jake [..]de — 18 jaar.
San Nicolaas **Principal:** 8.00 You [..]y live twice — 14 jaar.
[..]ersen:
[..]ending:
Radio Kelkboom: 1.435 kilo perio- [..]n 209 meter.
[..]oz di Aruba: 1.325 kilo perio- [..]n 226.4 meter.
Radio Victoria: 920 kilo perioden [..].1 meter.
Radio Antilliana: 1.270 kilo perio- [..]n 236.2 meter.
[..]ezichtiging: 14.00 — 16.00 Voor [..]bliek — Hermitage.
Vergadering: ANAAB — Aruba, [..]gaderzaal Schouwburg.
Kegelen: Comp. — Club Caribe.
Bijeenkomst: 18.30 Rotary — Tro- [..]ero rest.
[..]9.30 Kiwanis — Coral Strand ho-

De Olde Molen:
[..]loten.
[..]els:
Aruba Sheraton & Casino hotel:
Rembrandtroom:
[..]00 Optreden Jimmy Nelson with [..]nny O'Day and Farel.
Dansen op muziek van Fred Sta- [..]r and his orchestra.
Club Diablo:
[..]00 — 04.00 The four keys.
Sheraton discotheek:
[..]00 — 02.00 Open.
Aruba Caribbean hotel:
Coffee-shop:
[..]00 — 21.00/24.00 — 03.00 Open.
Klompenclub:
[..]0 Show.
Dansen op muziek van George [..]ola and his orchestra.
Bali-Bar:
[..]no Criales y sus solistas.
Restaurant Bali:
[..]00 — 24.00 Open.
De Olde Molen:
[..]ndaag gesloten.
Coral Strand hotel:
Talk of the town rest.:
[..]en voor dineren. **Muz.:** flamenco [..]itar, Carmelo Heyer.
Talk of the town cocktail lounge:
[..]00 Open.
Moonlight grill.:
[..]00 Open. Van 17.00 — 02.00 gitaar- [..]uziek door **Tale Wever en The** [..]**neral.**
Cactus Inn hotel:
Salon de Madrid:
[..]00 — 14.00/19.00 — 23.00 interna- [..]nal food.
Cadushi cave cocktail lounge:
[..]00 — 03.00 Open.
Cadushi cave nightclub:
[..]30 — 01.00 Optreden combo Los [..]ntasticos.
TeleAruba: — 16.45 Love of life; [..]15 Secret Storm; 17.45 Cartoons; [..]00 Lago progr.; 18.30 Polygoon [..]euws; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 [..]YPD; 19.30 Pap. sportnieuws; 19.45 [..]artrek; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 [..]m: Cult. + Opv.; 22.30 Ned. [..]euws; 22.35 Twilight zone.

DINSDAG

[..]ollebus:
[..]09.30 te Kadushi largo.
[..]11.30 te Brasil.
Cursus: teken- en schildercur- [..]s — CCA.
Bezichtiging: 14.00 — 16.00 Raleigh voor publiek.

KRUPP [O]NTKENT WAPEN-PRODUKTIE

[..]ESSEN — „Wij zijn geinteresseerd [..] de ontwikkeling van de produktie [..]n militaire uitrustingsstukken, [..]aar peinzen er niet over wapens te [..]an fabriceren". Dit is de reactie [..]n Krupp op berichten in het West- [..]itse weekblad Stern, volgens wel- [..] het concern van plan zou zijn de [..]oduktie van wapens te hervatten, [..] onder meer oorlogsschepen te [..]an bouwen.

De naam van Krupp roept zowel [..] Duitsland als daarbuiten herin- [..]eringen op aan de nazitijd en de [..]weede wereldoorlog, aangezien het [..]ncern wordt beschouwd als de be- [..]ngrijkste wapenleverancier van het [H]itler-regiem.

Geldigheid Griekse referendum betwist

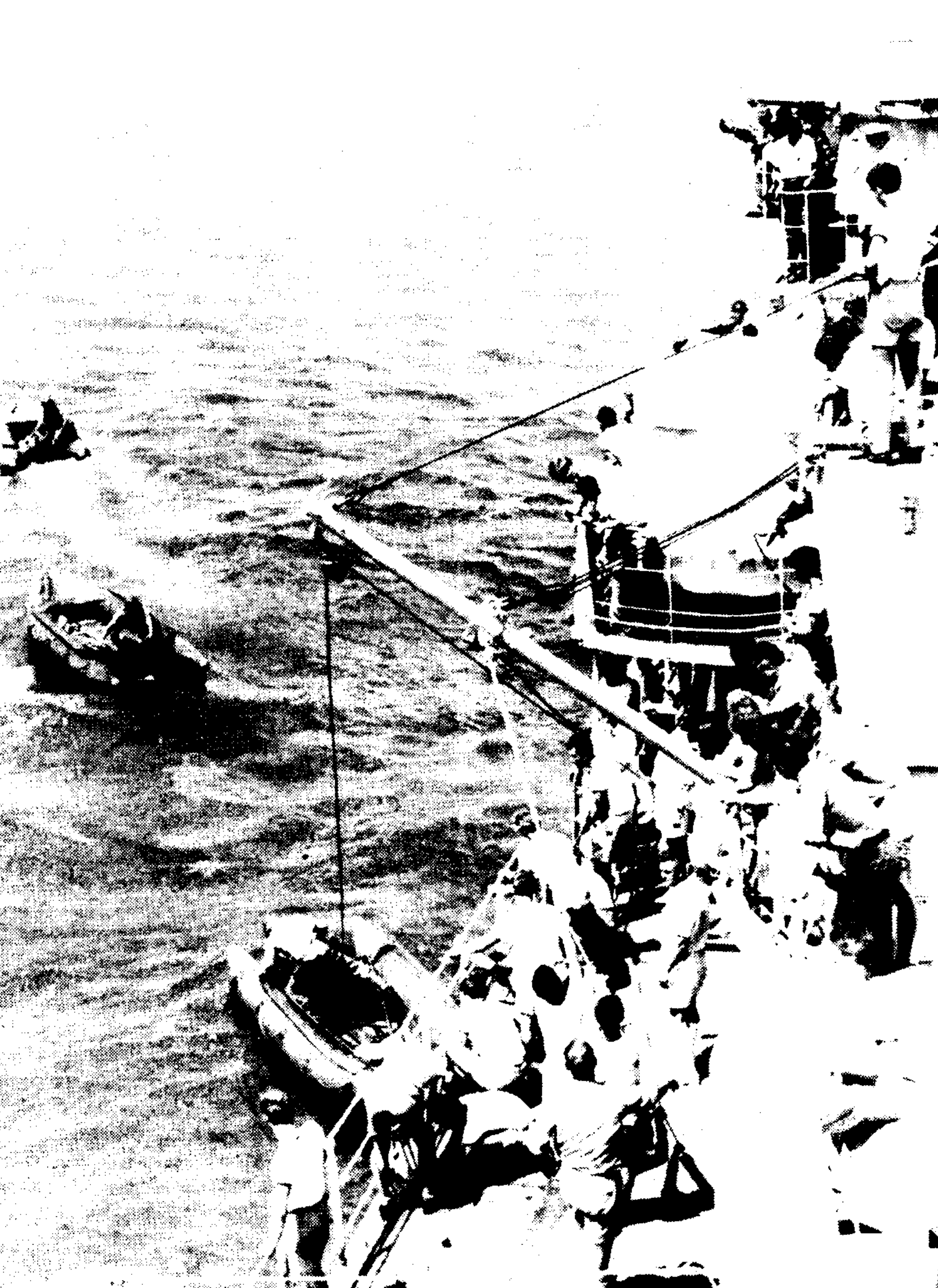
ATHENE — Een Atheense advo- [..]at, Gabriel Arnellos, heeft bij het [..]of van cassatie een bezwaarschrift [..]gediend tegen de geldigheid van [..]et referendum over de nieuwe [..]rondwet van 9 september. Mr Ar- [..]ellos steunt zijn bezwaar op de vol- [..]ende punten:

— Het referendum is gehouden [..]nder de staat van beleg en zonder [..]at de oppositie campagne mocht [..]oeren voor tegenstemmen.

— De regering heeft verklaard dat [..]j de aanvaarding van de grondwet [..]s een mandaat voor haar bewind [..]eschouwt, waarmee het karakter [..]an het referendum veranderd is.

—De uitslag van het referendum [..] duidelijk aantoonbaar het resul- [..]at van grote psychologische druk [..]p de bevolking.

Vaartocht Overijssel op Aruba groot succes



● *Van het dek van de Overijssel sloegen de deelnemers aan de vaartocht van Onze Vloot het vertrek van de mariniers gade, die landing op het Eagle Strand uitvoerden.*

J. van der Schoot biedt grammofoonplaten aan

ORANJESTAD — De vaartocht, die de leden van Onze Vloot, afdeling Aruba, zaterdagmorgen aan boord van de Overijssel hebben gemaakt, is een groot succes geworden. Omstreeks half negen scheepte zich in de haven van Oranjestad een honderdtal personen in, grotendeels leden van Onze Vloot en hun echtgenoten, alsmede enige gasten. Onder dezen bevonden zich de rechters mr Brandenburg en mr W. Fränkel, commandant van de marinierskazerne overste A.C. Dijkxhoorn en officieren, commissaris van politie G.H. Mol, de inspecteurs H.D. van der Griendt en J. Boelhouwer havenmeester J. van Velzen, luchthavenmeester E.G. Vos en B. Nixon en G. Macnutt van de Lago directie.

De commandant van het schip, kapitein-ter-zee W. Bielders, riep gasten een welkom toe en zette uiteen, dat in de omgeving van Aruba gevaren zou worden, waarbij enige oefeningen zouden plaats vinden. Zijn eerste officier ltz.-I H.J. Urbanus gaf daarna een uiteenzetting van de aanvallen, die twee Trackers van de MLD gingen uitvoeren op vermeende duikboten en het schip.

Het werd een spectaculair geneel, waarbij men het geschut aan boord op de zeer laagvliegende toestellen richtte. De varende bezoekers volgden dit voorbeeld, doch maakten daarbij een druk gebruik van hun film- en foto toestellen.

Vervolgens werden 12 cm. granaten afgevuurd, waarbij memt 40 mm. mitrailleurs vanaf het schip op de rookwolken werd geschoten. Voor de kust van het Eaglestrand ging een peleton van de marinierskazerne Savaneta onder leiding van de lt. der mariniers Holleman in zes rubberen boten van boord. Nadat de boten op ruim 900 meter uit de kust te water waren gelaten, ondernamen de mariniers hun aanval op het Eaglestrand. Tot slot van de oefeningen werden nog enkele dieptebommen gelanceerd.

Dank

Intussen was het tegen twaalven geworden en keerde het schip naar de haven van Oranjestad terug. Voordat het zover was sprak de waarnemend voorzitter van Onze Vloot, J.A. van der Schoot, door de scheepsomroep een woord van dank tot commandant en bemanning. Ter herinnering aan het bezoek overhandigde hij namens Onze Vloot een collectie Arubaanse grammafoonplaten van Padu Lampe en Rufo Wever., Commandant W. Bielders nam het geschenk in dank aan en zegde toe het aan de bemanning te zullen overdragen.



● *Tot slot van de geslaagde vaartocht overhandigde de waarnemend voorzitter van Onze Vloot, J. A. van der Schoot, aan de commandant van de Overijssel een collectie Arubaanse grammofoonplaten van Padu del Caribe en Rufo Wever aan.*

Red Stars sterker dan Cardenales

ORANJESTAD — In de softballcompetitie deed zich weer eens een geval van niet opkomen. De ontmoeting tussen de heren van Firestone en Real werd een zege voor Firestone, aangezien Real niet verscheen. In de damesafdeling versloegen de Red Stars de Cardenales met 5-3. Hoe onwaarschijnlijk het ook lijkt, de Red Stars hadden vijf hits en één veldfout, hetgeen goed was voor vijf runs, terwijl de Cardenales drie runs, zeven hits en geen enkele veldfout hadden. Winnende pitcher werd Catharina Koolman en verliezende pitcher Berta Croes. Aan slag waren de twee besten M. Koolman van Red Stars en L. Dirksen van de Cardenales, die beiden twee hits in drie beurten hadden.

ARRESTATIES IN ZUID-ARGENTINIE

BUENOS AIRES — Naar in Buenos Aires verluidt zouden Argentijnse politie-eenheden in het zuiden van Argentinië „subversieve" elementen hebben gearresteerd, die nauw gelieerd zijn met de in de provincie Tucuman opererende guerrilla's. De namen van de gearresteerden zijn nog niet vrijgegeven. Van officiële zijde kon dit bericht niet bevestigd worden.

South League kampioen senioren-afdeling O.L.L.

ORANJESTAD: — De South League heeft het afgelopen weekeinde de Arubaanse titel behaald in de Seniorenafdeling van de Oranjestad Little League. Zij wonnen beide wedstrijden tegen de North League. In beide ontmoetingen werden erg veel hits geslagen, maar ook erg veel veldfouten gemaakt.

De uitslagen waren 17-9 en 19-12 in het voordeel van de South League.

De winnende pitchers waren R. Briezen en A. St. Jago. In totaal sloeg de South League twintig hits en maakte zeven veldfouten, terwijl de North League er tien sloeg en acht maakte. Aan slag was R. Briezen van de South League de beste met vier hits in zes slagbeurten. Tijdens de gewone competitie was hij al in alle afdelingen van de aanval de beste geweest in de South League.

Bucutu Nautical Club houdt oefendag

ORANJESTAD: Als voorbereiding op het internationale vistoernooi, dat komende week in Punto Fijo, Venezuela, gehouden wordt, hield de Bucuti Nautical Club gisteren een oefendag. Gedurende een groot deel van de dag oefenden acht boten, die de reis naar Venezuela maken, met een achtpondslijn. De training op zich verliep goed, hoewel de vangst in verband met de slechte weersomstandigheden tegenviel.

Donderdagavond om tien uur vertrekken elf boten van de Bucuti Nautical Club naar Puto Fijo. Oorspronkelijk zou men in twee groepen vertrekken, de langzame boten eerst en de snellere later, maar nu de Arikok een groot deel van de reis met hen meemaakt, besloot men gezamenlijk te vertrekken. Bovendien gaat ook mee de Mirlo, die door de Club Nautico Shell gehuurd werd. Tijdens het recente toernooi op Aruba werd de Mirlo ook gehuurd door een Venezolaanse equipe.

Droogvissen na vaartocht

ORANJESTAD — Na terugkeer van de Overijssel in de haven van Oranjestad keerden de deelnemers aan de vaartocht voldaan huiswaarts. Eén bleef echter, niet omdat hij nog eens wilde gaan varen, maar omdat hij des morgens vóór het vertrek zijn auto op de kade zo goed had afgesloten, dat de sleutels in de auto waren achtergebleven.

Met behulp van enige mariniers ging men vissen.

Een draad werd door het kleine windraampje naar binnengewerkt en na enige tijd werden de sleutels triomfantelijk uit de auto opgevist en kon ook deze deelnemer, een ervaring rijker, huiswaarts keren.

Pop and nop-show in De Veer-theater

ORANJESTAD — In het De Veer theater organiseert de disjockey van Voz di Aruba, Robby Buckley, zondagmiddag weer een „pop and nop" en psycodelic show. Ditmaal nemen vier beatbands deel, te weten: The Thunderbirds, The Mascots, The Nobles en The Xanadeau's. Tevens zal die middag een nieuwe mode, „mini skirt", voor mannen gelanceerd worden. Ook zal voor de eerste maal de nieuwe dansstyle de zgn. „fly caul" getoond worden. Robby vertelde van plan te zijn, deze style op Aruba beroemd te maken, waarbij een speciale dansgroep de helpende hand zal bieden.

Pickup stoot tegen afrastering in bocht

SAN NICOLAS — Op de Catharinastraat nabij de Lago Heights kwam zondagmiddag half vijf de bestuurder van een pickup tegen de wegafrastering tot stilstand. De wagen vloog uit de bocht, waarbij een personen gewond raakte en een materiële schade van zeshonderd gulden werd veroorzaakt.

Ter hoogte van de politiewacht van Santa Cruz ging zondagmorgen kwart over vijf een personenwagen uit de bocht en over de kop. De bestuurder van de V-wagen had vermoedelijk te veel haast, waardoor hij in de bocht de macht over het stuur verloor. Met behulp van een toeschouwer zette hij de wagen weer overeind en reed weg. Voordat hij bij zijn hotel was, had de politie hem reeds aangehouden. Schade drieduizend gulden.

Op de weg, die door Brazil loopt, veroorzaakte de bestuurder van een personenwagen, die te diep in het glaasje had gekeken, een verkeersongeval. Schade tweeduizend gulden. De bestuurder en twee inzittenden die onder invloed verkeerden, werden ter ontnuchtering ingeloten.

Op de Congoweg reed tegen het middernachtelijk uur de bestuurder van een personenwagen, die niet volkomen nuchter, op een geparkeerd staande wagen. Schade 500 gulden. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten.

Op de weg nabij Montevuerno lette de bestuurder van een personenwagen niet op en kwam in botsing met een tegenligger. Schade achthonderd gulden.

Invalide bezwijkt op bed aan hartaanval

ORANJESTAD — In zijn woning an de Porteroweg te Oranjestad is zaterdagmiddag omstreeks twaalf uur de 71-jarige H.P. door hartverlamming om het leven gekomen. De man, die invalide was, werd door de hartaanval getroffen terwijl hij op zijn bed een sigaret zat te roken. Na zijn overlijden raakte de matras in brand. Toegesnelde buren blusten de brand.

Basketballcompetitie junioren 25 oktober

ORANJESTAD: Op 25 oktober maakt de Aruba Basketball Bond een begin met de juniorencompetitie 1968. Hieraan kunnen junioren tussen elf en 14 jaar deelnemen. De aangesloten clubs dienen hun team in te schrijven niet later dan vrijdag 18 oktober. Het inschrijfgeld per team zal f. 2,50 bedragen. Het dragen van een uniform en „keds" is verplicht.

Op vrijdag 18 oktober, om zeven uur 's avonds, wordt in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion een bijeenkomst gehouden voor belangstellende clubs, waar het een en ander uiteengezet en geloot zal worden voor het wedstrijdprogramma.

Voor de kampioen en subkampioen wordt een beker ter beschikking gesteld.

Demonstratie-partij Bergmann uitgesteld

ORANJESTAD: Het bestuur van de Aruba Table Tennis Association heeft telegrafisch bericht ontvangen dat Richard Bergman wegens onvoorziene omstandigheden niet naar Aruba kan reizen, zodat de tafeltennisdemonstratie, die hij samen met de Japanner Norikazu Fujii op 22 oktober in het Cultureel Centrum zou geven, voorlopig uitgesteld wordt.

In de Don Bosco Club behaalde de Eagle Club in de heren A-klasse een belangrijke zege op de N.W.I.W.A. De uitslag was 6—3.

Cholang Jacobs won van Hose, Gibbs en Dubersoy. Dodesto Desbarida versloeg Dupersoy en Hose, maar verloor van Gibbs. Richard Simon behaalde het zesde punt voor de Eagle Club met een zege op Dupersoy. Hij werd echter verslagen door Hose en Gibbs, waardoor de N.W.I.W.A. zijn totaal op 3 bracht.

In de heren B-klasse boekte Malta een gemakkelijke overwinning, aangezien de N.W.I.W.A. in deze afdeling niet verscheen.

Bolivarianen herdenken op Aruba Dia de la Raza

ORANJESTAD — De Sociedad Bolivariana van Aruba heeft zaterdagavond zijn naam alle eer aangedaan met de herdenking van de Dia de la Raza. Niet alleen met de herdenking op zich, maar vooral ook met de wijze, waarop dit werd gedaan. Het was allemaal stijlvol en van alle zijden belichtte men het belang en de draagwijdte van de dag, waarop Christoffel Columbus 476 jaar geleden Amerika ontdekte en die thans aan de verbroedering der rassen gewijd wordt.

Met dans, zang en (dichterlijk) woord kwam men tot een programma dat de belangrijke dag ten volle symboliseerde. Zelfs de beklemmende en benauwende warmte in de grote zaal vermocht geen invloed te hebben op het programma. Gedeputeerde Max Croes vertegenwoordigde de gezaghebber en het bestuurscollege, terwijl wij daarnaast onder de aanwezigen zagen de ondervoorzitter der staten, Osbaldo Croes, raadslid Casper Boekhoudt, de consulaire vertegenwoordigers van Colombia, Venezuela, Panamá ,de Dominicaanse Republiek, Costa Rica, Nicaragua, Portugal, Rotary-voorzitter, J. Verdaasdonk, Lions-voorzitter F. Scholl en andere prominenten uit de Arubaanse gemeenschap. Met de leden en andere genodigden was de grote zaal van de Bolivariana praktisch geheel gevuld.

Daar dr D.A. García de Paredes plotseling een buitenlandse reis moest maken, fungeerde R. Maldonado als ceremoniemeester. Als eerste introduceerde hij Bolivariana-voorzitter C.A.G. Profeet, die de aanwezigen welkom heette en uiteenzette, waarom de Sociedad Bolivariana het als een plicht beschouwde deze dag te herdenken. Uitgebreider ging op de betekenis van 12 oktober in de Colombiaanse consul dr Julio Velandia. Zijn uitstekende voordracht werd ruimschoots door de aanwezigen beloond.

Na een Portugese dans door een groep Portugese kinderen, bracht mevr. Thelma Frias de Rodriguez, Dominicaans consul op Aruba, vervolgens het uitgebreide werk Canción a las Antillas van de Puertoricainse dichter Luis Llorens Torres. Met enige vlotte liederen besloten de Trupialen het gedeelte voor de pauze.

Eerste spreker na de pauze was José Ramon Vicioso, die de ontdekking van Amerika vooral in het kader van de cultuurverbreiding belichtte en zijn voordracht besloot met het gedicht Seno de Reina van de Peruaan José Chocano.

In bijzonder goede vorm verkeerden het Trio Huasteca en de tenor Rufo Odor, die het muzikale gedeelte na de pauze verzorgden. Vooral met Canción de las Americas, welke het Trio Huasteca speciaal voor deze gelegenheid had ingestudeerd, oogstte veel succes. De geweldige ovatie die Rufo Odor ten deel viel, dwong hem een toegift af.

Tot slot bracht Eduardo Curet, die op het laatste moment inviel, het bekende gedicht Balada de los abuelos van de Cubaan Nicolas Guillén. Zoals gewoonlijk deed hij dit voortreffelijk en zorgde hij voor een waardig besluit van een geslaagd programma.

Na afloop bleef men nog geruime tijd bijeen op de terrassen van de Sociedad Bolivariana, waar de grote hitte heel wat beter te dragen was.



Afscheid van NPG van mevr Huibers

● *Mevrouw Huibers (geheel links) installeerde mejuffrouw F. Boekhoudt als de nieuwe gewestelijke commissaresse van het NPG Aruba. Geheel rechts de erevoorzitster van het NPG, mevrouw Vera Henriquez-Croes.*

ORANJESTAD — Tijdens een gezellig samenzijn ten huize van de familie G. A. Boekhoudt heeft het Nederlands Padvindsters Gilde, gewest Aruba, gisteravond afscheid genomen van mevrouw J. Huibers-Vorstenburg, die de afgelopen acht jaren als districtscommissaresse van het gewest Aruba optrad. Mejuffrouw T.S.E. Boekhoudt werd als haar opvolgster geïnstalleerd. De erevoorzitster van het NPG mevrouw Vera Henriquez-Croes, spelde de scheidende mevrouw Huibers het Arubaanse padvindsterswaarderingsteken op uit dank voor het vele en mooie werk dat zij in haar functie voor de Arubaanse jeugd verrichtte.

Waarderingsteken uit dank voor vele werk

Op de patio van het huis van de familie Boekhoudt werden gisteravond de leden van het gewestelijk bestuur de heer Huibers leidster van het NPG en vertegenwoordigster van het AMG bijeen gekomen.

Na het Hoort zegt het voort gezongen te hebben sprak mevrouw J. Huibers woorden van welkom, in het bijzonder tot de echtgenote van de gezaghebber, mevrouw Vera Henriquez-Croes, die erevoorzitster van het NPG Aruba is.

De laatste daad van mevrouw Huibers als commissaresse was de installatie van haar opvolgster, mejuffrouw Boekhoudt, die zij alle succes bij haar taak toewenste. Mejuffrouw Boekhoudt bracht dank aan mevrouw Huibers, met wie de afgelopen acht jaar bijzonder prettig voor de Arubaanse jeugd werd samengewerkt. Zij prees de verdiensten van de scheidende commissaresse voor de jeugd. Met de belofte dat zij het werkspoor van mevrouw Huibers zal blijven volgen, deed mejuffrouw Boekhoudt een beroep op de aanwezige leidsters en het gewestelijk bestuur om haar bij haar werk te blijven steunen. „We hebben allemaal de liefde voor de jeugd, maar alleen kan ik het werk niet doen. In het belang van deze jeugd, blijf mij uw steun geven", zei zij.

Mevrouw Henriquez-Croes bracht hierna aan mevrouw Huibers dank voor haar werk en spelde haar het Arubaanse waarderingsteken op.

Nieuw bestuur

Hierna werd het nieuwe gewestelijk bestuur geïnstalleerd, dat thans als volgt is samengesteld: gewestelijk commissaresse mejuffrouw T. S. E. Boekhoudt, assistent gewestelijk commissaresse mejuffrouw M. H. Brouwer, voorts de dames: I. Robles de Medina (DC-Oranjestad), M. D. Schwengle (DC - Savaneta), V. Paul (DC - San Nicolas), G. S. W. Wunnink (penningmeesteresse), J. Boelhouwers (algemene zaken) en I. Guda (gildewinkel).

Na het aanbieden van geschenken sprak mevrouw Huibers een kort dankwoord, waarin zij zeide dat het zeer plezierig samenwerken was geweest. „Ik laat een stukje van mijn hart op Aruba achter", aldus mevrouw Huibers, ik doe een beroep op de leidsters om te samen het werk en de gedachten van het NPG te blijven uitdragen tot heil van de jeugd".

Met het lievelingslied van mevrouw Huibers „De kastanjeboom" werd het officiele gedeelte gesloten.

Hierna werd een goed verzorgde rijsttafel gereserveerd en bleef men nog geruime tijd gezellig bijeen.

Mentira na granel

EEN goede samenwerking tussen Cultureel Centrum Curacao, Departamento di Cultura i Educacion en Cultureel Centrum Aruba resulteerde in een uitwisselingsprogramma tussen de toneelgroep van het Cultureel Centrum Curacao en Mascaruba, waardoor men tijdens het afgelopen weekeinde op Aruba kon genieten van een drietal uitvoeringen van Mentira na Granel, terwijl onze eilandgenoten tegelijkertijd het Curacaose publiek onthaalden op eveneens drie uitvoeringen van Veneno Sabroso. Men kan derhalve, waar beide stukken in het Papiaments gespeeld werden, stellen, dat dit weekeinde wel duidelijk in het licht stond van het amateurtoneel in de landstaal. Sprekend over de uitvoeringen van Mentira na Granel, menen wij dat hier sprake was van amateurtoneel op uitzonderlijk hoog niveau en spreken wij de wens uit dat wij, door een voortgezette goede samenwerking tussen Curacao en Aruba, in de toekomst regelmatig van elkaars prestaties op toneelgebied mogen genieten.

Uitverkocht

Goldoni's Mentira na Granel bleek tijdens de door de Stichting Culturele Vorming in Schoolverband georganiseerde jeugdvoorstellingen op zaterdagochtend en zondagmiddag, ondanks de voor de jeugd ongebruikelijk lange duur van de voorstelling, van het begin tot het einde te boeien en werd door de jongelui kennelijk bijzonder geapprecieerd.

Zaterdagavond was de zaal van het Cultureel Centrum Aruba nagenoeg tot de laatste plaats bezet en bleek ook hier weer uit de reacties van het publiek, dat dit achttiende-eeuwse onvervalste blijspel met al zijn intriges en geestige teksten ook in deze tijd nog steeds zeer aantrekkelijk is.

Dat het publiek zo bijzonder geamuseerd werd, was vooral ook te wijten aan de zeer knappe en tot in alle details verzorgde manier waarop de toneelgroep van het C.C.C. deze uitvoering voor het voetlicht bracht.

Waar bij de eerste uitvoering van Mentira na Granel op Curacao door de Amigoe het spel reeds uitvoerig werd besproken, willen we ons met betrekking tot de uitvoering op Aruba beperken tot een enkele opmerking.

Uitstekende costumering

De vertaling door Nydia Ecury vonden we zeer fraai, het Papiaments dat we te horen kregen klonk welluidend, was gelukkig niet te veel gekuist en daardoor zeer levensecht, zonder dat men het grof zou kunnen noemen. Een bijzonder compliment zouden we willen uitspreken voor wat betreft de door mevr. A. Martinez verzorgde costumering: werkelijk uitstekend. De decors waren eenvoudig, maar keurig passend in het geheel, troffen de sfeer van het stuk heel goed en gaven alle gewenste speelmogelijkheden. De mobiele achtergrond voor de scène tussen Lelio en zijn vader vonden we echter een minder mooie oplossing. Wellicht had men met uitsluitend spotlight een beter resultaat geboekt.

Prestatie

De manier waarop de verschillende rollen gespeeld werden, zouden we zonder meer goed willen noemen en wanneer we er vanuit gaan dat het hier amateurtoneel betreft, dan kunnen we wel stellen dat de de toneelgroep van het C.C.C. een werkelijk grote prestatie geleverd heeft, waartoe de vakkundige regie uiteraard het zijne heeft bijgedragen. Het spel van de, voor deze gelegenheid in passende costuums gestoken, conhunto Los Tiarucos, die niet alleen een serenade speelden maar ook aan het einde van de pauze een soort prélude liet horen, werd eveneens zeer op prijs gesteld.

Al met al zijn we erg voldaan over het gehele evenement. We wensen onze Curacaose vrienden veel succes voor de toekomst en we hopen spoedig van een volgend optreden te mogen genieten.

B.

Jeugdige inbrekers aangehoude[n]

WILLEMSTAD — Een tie[ner], een veertienjarige jongen zijn [door] de Kinder- en zedenpolitie [aan]gehouden als verdacht van dief[stallen] in scholen. De veertienjarige [is] verder onderzoek ingesloten.

Een en ander was het gevo[lg van] een inbraak welke werd gepleeg[d in] een school te Steenrijk. Deze [werd] vrijdagmorgen om tien uur [aan de] politie gemeld. Het was niet d[e eer]ste keer dat daar werd ingebr[oken]. Men had zich nu toegang v[erschaft] tot de school door een ruit [in te] slaan. Er werden onder meer [...] en handwerkspullen meegeno[men].

In verband daarmee hield de [politie] zondagmorgen genoemde jo[ngens] aan. Zij bekenden de inbra[ak] hebben gepleegd evenals nog [...] inbraken in andere scholen. De [...]jarige werd na verhoor aan [zijn] moeder overgegeven.

Onoplettendheid: 3500 gulden schad[e]

WILLEMSTAD — Op de Sch[...]gatweg Noord ter hoogte [van het] Landsradiodienst kwamen [...] morgen rond negen uur een [...] wagen en een personenauto [...]kaar in aanrijding. Als gevo[lg van] onoplettendheid van de bestu[urder] reed de stationwagen de ander[e wa]gen van achteren aan. De [schade] was 3500 gulden.

BRITSE CROESU[S] OVERLEDEN

BIARRITZ — De uit Engela[nd af]komstige graaf Arnold Mauri[ce de] Bendern, die beschouwd we[rd als] één van de rijkste mannen ter w[ereld] is in de ouderdom van 89 jaar [in de] Franse stad Biarritz overleden[. Hij] hebben verwanten meegedeeld.

De graaf die steeds zeer ge[...]zinnig was over zijn afkomst, [was] sinds 1932 staatsburger van Li[echtenstein]. Na de tweede wereldo[orlog] vestigde hij zich in Biarritz. [Van] 1911 tot 1918 had hij als liberal[e af]gevaardigde in de Londense [...] Westham zitting in het Britse p[arle]ment.

Hij werd geboren als Maurice [Ar]nold Forest, werd als baron de F[...] in de Oostenrijkse adelstad verh[even] welke titel in 1900 in Engeland [werd] erkend, en kreeg tenslotte van Li[ech]tenstein de erfelijke titel van g[raaf].

Hij bezat onroerende goederen [in] Zuid-Frankrijk, Zwitserland [en Liech]tenstein en Spanje. Over [de her]komst van zijn vermogen he[eft hij] zich ook nooit uitgelaten. V[ele] verhalen was hij de onechte zoo[n van] een Mongaarse financier die hem [een] fortuin zou hebben nagelaten.

De graaf was een bekend fi[lan]troop: o.a. op het gebied van de [...]renbescherming — een sportman, o.m. in het begin van deze eeuw [...] door en de autowedstrijden P[arijs] — Wenen en Parijs — Madrid en [...] groot kunstverzamelaar die we[rken] bezat van Frans Hals, Titiaan, Dijck en Breughel.

NEW YORK — De voorzitter van [de] algemene vergadering der Vereni[gde] Naties, de Guatemalteekse mini[ster] van buitenlandse zaken, Emilio A[re]nales Catalán, moet op doktersad[vies] zijn werkzaamheden beperken om[dat] hij lijdt aan „zware en vaak te[rug]komende hoofdpijn", aldus heeft [een] woordvoerder van de Verenigde [Naties] gezegd.

● *Zestien verenigingen waren [...] termiddag vertegenwoordigd in [de] kleurrijke defilé waarmee de C[ura]caose Softball Bond zijn nieuwe c[om]petitie inluidde. Er waren delega[ties] present van Cardenales, Twin [...], Twins, Wonderful Si[...], **Rising Trotters, Wild Cats,** [...] **Bells, Austinetas, Flintstone,** [...] **Amstel, Paradise, Mosacos** [...] Anacho, Nueva Estrellas, Estr[...] **del SUBT, St Joris, Villani,** en Rosa Cocksput. Nadat de vereni[gin]gen zich onder muzikale begelei[ding] van de drumband van de J[...] Wacht voor de tribune hadden [op]gesteld, werd het volkslied gesp[eeld] door de Prins Bernhard Harm[onie] onder leiding van Shomie Mar[...]. Daarna volgden toespraken van [de] voorzitter van de Curacaose [Soft]ball Bond, de heer Clovis Lodew[ijk]. Vervolgens ging men over tot [het] uitreiken van de bekers. Dit [werd] gedaan door gedeputeerde R. [...]tinez. De negentallen van Ca[...] **les en Twin Sisters maakten** [...] daarna gereed voor de eerste [wed]strijd van de competitie. Het [...] ging gelijk op. In de laatste in[nings] stonden de Twin Sisters met [...] voor maar de Cardenales kwa[men] sterk opzetten om toch met [...] te winnen.*

Diefstal uit etalage Theater Cinelandia

WILLEMSTAD — Voor een waarde van 950 gulden aan elektrische apparaten blijkt er gestolen te zijn uit een etalage in Theater Cinelandia. Dit werd de politie vrijdagavond om zeven uur gemeld. Onbekenden hebben de etalage opengebroken en namen genoemde zaken mee.

Inbraak in zaak aan Heerenstraat

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag is ingebroken in een zaak aan de Heerenstraat. Daarvan werd de politie zaterdagmorgen op de hoogte gesteld. Men bleek zich toegang verschaft te hebben via het dak. Er wordt een geldbedrag van 265 gulden vermist.

Lightning en Sithoc wonnen

WILLEMSTAD. — Zowel Sithoc als Lightning boekten succes in hun wedstrijden tegen de basketballteams van het Amerikaanse oorlogsschip Guadalcanal. Sithoc won met 35—32 na een ruststand van 14—14 en Lightning bleef met 46—38 de meerdere over de Amerikanen na bij rust met 18—26 te hebben achter gestaan. Topscorers waren Elio Borgschot en J. Kenepa voor Sithoc met beiden acht punten en Henki Baars voor Lightning met achttien punten.

Tivoli neemt fraaie revanche op Eagle

Beslissingswedstrijd in heren A-klasse

ORANJESTAD: — Op prachtige wijze heeft de Aruba Tivoli Club revanche genomen op de Eagle Club in de heren A-klasse tafeltennis. Waar de Eagle Club reeds gedoodverfd was als kampioen van dit jaar, heeft de Tivoli Club ervoor gezorgd om op de laatste wedstrijddag gelijk te komen met de koplopers en aldus een beslissingswedstrijd te forceren, waarvan hedenavond het bestuur van de A.T.T.A. zal beslissen wanneer deze plaats vindt. Het was een buitengewoon spannende ontmoeting, die pas op het laatst beslist werd.

De eerste ontmoeting tussen Mario makkelijke zege met 21-11 en 21-4 Croes jr. en R. Simon werd een gevoor de Arubaanse kampioen. Desbarida bracht hierna de stand op gelijke voet door Dennis Zeppenfeldt met 21-19 en 21-13 te verslaan. De ontmoeting tussen Cholang Jacobs en Arvinio Zeppenfeldt gaf de Eagle Club een 2—1 voorsprong, toen Jacobs won met 21-16 en 21-18. Richard Simon verhoogde hierna de voorsprong van de Eagle Club door zich met 17-21, 21-10 en 21-18 de meerdere te tonen van Dennis Zeppenfeldt.

Mario Croes van de Tivoli Club deed zijn naam echter alle eer aan en versloeg zijn grootste concurrent, Choland Jacobs, hierna met 21-13 en 21-16, hetgeen de voorsprong van de Eagle Club terugbracht tot 2—3. Arvinio Zeppenfeldt bracht vervolgens de balans in evenwicht door Modesto Desbarrida een nederlaag toe te brengen met 11-21, 21-17 en 22-20. Hierna was Dennis Zeppenfeldt geen partij voor Aruba's nr. 2, Cholang Jacobs die gemakkelijk met 21-14 en 21-9 won, waardoor de Eagle Club wederom een punt voorsprong kreeg, nl. 4—3.

De beslissende partij was die tussen Arvinio Zeppenfeldt en Richard Simon. Won Simon; dan mocht de Eagle Club zich kampioen van Aruba noemen, maar het was de jonge Arvinio Zeppenfeldt, die in een zenuwslopende strijd de overwinning behaalde. De eerste game was voor Zeppenfeldt met 21-16.

De tweede was bizonder spannend. Zeppenfeldt zette een 5-10 achterstand om in een 15-10 voorsprong. Richard Simon herstelde zich echter en wist de stand op 20-20 te brengen. Hij had ook het minste last van de zenuwen en won de partij met 22-20.

In de derde partij nam Zeppenfeldt een 11-7 voorsprong, die Richard Simon echter wist in te lopen en tot 18-18 ging de strijd gelijk op. Door twee punten te veroveren bracht Zeppenfeldt de stand op 20-18. Simoon scoorde één punt en even leek het erop alsof de stand weer 20-20 zou worden, maar met een keiharde smash wist Zeppenfeldt deze game op zijn naam te brengen, waardoor de stand van de gehele ontmoeting 4—4 werd. Aangezien één wedstrijd overbleef en deze ging tussen Mario Croes jr. en Modesto Desbarida, was het al zeker dat Tivoli met de overwinning zou gaan strijken. Het werd inderdaad, zoals verwacht. Mario Croes gaf Desbarida geen kans en won met 21-10 en 21-9.

Door deze zege kwam de Aruba Tivolo Club gelijk te staan met de Eagle Club, die beide slechts één wedstrijd verloren hebben, en is een play-off van drie wedstrijden nood zakelijk geworden.

Hedenavond zal het bestuur van de Aruba Table Tennis Association zich beraden over de datum van de play-off, waarbij uitgegaan zal worden van de meest gunstige datum voor de publieke belangstelling.

Hawks verliezen bij défault

WILLEMSTAD. — De tweede wedstrijd in het kader van het baseballtoernooi om de Copa Amistad kon gistermorgen geen doorgang vinden, doordat de Blue Hawks niet voltallig waren. Super Shell won daardoor bij défault. Het toernooi wordt morgenavond vervolgd met de ontmoeting Amstel — Santa Rosa Indians.

Indonesië vraagt meer economische bijstand

TOKIO. — Volgens het Japanse persbureau Kyodo is uit kringen van het Japanse ministerie van buitenlandse zaken vernomen, dat Indonesie Japan dezer dagen bij monde van de president van de Indonesische raad voor het nationale plan, dr Widjajo, heeft gevraagd het land te helpen in 1969 meer economische hulp te krijgen. Indonesië zou volgend jaar economische hulp tot een bedrag van in totaal 500 à 600 miljoen dollar willen ontvangen van de Verenigde Staten, Westeuropese landen en Japan. Het hoopt daarvan 200 à 300 miljoen dollar te krijgen in de vorm van „goederenhulp".

Volgens dezelfde kringen wordt verwacht dat de Indonesische regering op de bijeenkomst van Indonesiës crediteuren-landen op 21 oktober in Nederland een soortgelijk verzoek zal doen aan de regeringen van genoemde landen.

In 1968 heeft Indonesië economische hulp tot een bedrag van in totaal 325 miljoen dollar ontvangen.

INGEZONDEN STUK PROTEST

Het bestuur van de Arubaanse Basketballbond maakt misbruik van de door de leden aan hem vertrouwde bevoegdheid. Wanneer zullen deze heren beseffen dat zij een taak op zich hebben genomen, om de belangen van de bond te behartigen, en dat zij dit op een eerlijke manier moeten doen.

Wie moet eigenlijk de uitgestelde vergaderingen weer bijeengeroepen? In maart 1966 bood de voorzitter zijn verontschuldiging aan dat het jaarverslag alsook het verslag van de kascommissie niet kon worden aangeboden aan de algemene vergadering, en dat in augustus op een speciaal opgeroepen vergadering zou worden gedaan. Deze werd echter nooit bijeen geroepen. In februari kon het jaar- en het kasverslag niet worden voorgedragen aan de leden. De voorzitter bood zijn verontschuldiging weer aan en verzocht de leden dit te mogen doen op een andere vergadering welke opgeroepen zou worden voor de uitgestelde verkiezing van twee bestuursleden.

Het bestuur houdt geen vergadering omdat zij geen verantwoording wenst te geven aan de leden over de gang van zaken. Wij veronderstellen hierdoor dat er iets mis is in het bestuur vandaar de zwijgzaamheid.

De competitie is reeds in de maand juni afgelopen, en eenieder wacht op de presentatiewedstrijden. Zijn de bekers nog niet aangekomen? Of wacht men weer tot de competitie begint in 1969?

In naam van alle leden van de basketballbond wil ik een beroep doen op de bond om zo spoedig mogelijk een vergadering bijeen te roepen om de leden op de hoogte te stellen wat er met het bestuur gebeurd. Tracht niet om hetgene waarvoor wij zo hard gewerkt hebben te vernietigen. De basketballsport moet weer op de tweede plaats komen op Aruba net als vroeger. Sportmakkers neemt deel aan dit protest. Het bestuur is doende de basketballsport af te breken.

S.V. „Valiant"
E. CARRILHO.

Prinses Irene vraagt bloedplasma voor kinderen uit Biafra

PARIJS. — Prinses Irene heeft in Parijs opgeroepen tot het zenden van bloedplasma naar Biafra. Pas teruggekeerd uit Gabon, waar zij haar schoonzuster heeft bijgestaan in de hulpverlening aan Biafraanse vluchtelingetjes, verklaarde zij tegenover journalisten: „Om de levens te redden van duizenden Biafraanse kinderen die niet vervoerd of gevoed kunnen worden, hebben wij dringend behoefte aan een grote hoeveelheid bloedplasma". Duizenden kinderen in Biafra verkeerden in schrikbarende toestand en waren zo zwak dat ze niet bij hulpverleningscentra konden komen.

Bonaire bijna een struikelblok voor de Arubanen: 2-2

WILLEMSTAD. — Ondanks vrij goed spel kon het Bonaireaanse elftal gistermiddag niet voorkomen dat Aruba het recht verwierf om het Antilliaanse elftal samen te stellen voor de voorronden van het wereldkampioenschap voetbal. In deze voorronden moeten de Antillen uitkomen tegen Suriname en El Salvador. Na zaterdagavond Curaçao met 2—1 te hebben overwonnen, konden de Arubanen met een gelijkspel tegen Bonaire volstaan. Verder dan een puntendeling (2—2) kwamen zij ook niet. Bonaire verweerde zich dapper, viel fel aan maar beschikte niet over de kwaliteiten om een zege over Aruba te behalen.

De wedstrijd, die werd geleid door Ted Koetsier, geassisteerd door Hubert Jansen en Johan Lenora, werd in het S.U.B.T.-stadion gespeeld, aangezien in het Rifstadion de opening van de nieuwe softball-competitie plaats vond. Bonaire, vastbesloten om een beter resultaat te behalen dan in zijn wedstrijd tegen Curaçao, liep hard van stapel en vóór een minuut om was, had het een doelrijpe kans geschapen voor het doel van Aruba dat deze middag door Jantjie Croes werd verdedigd. Dit gebeurde toen een Arubaanse verdediger verkeerd kopte. De bal belandde voor de voeten van een Bonaireaan die echter hoog over knalde.

● *Zelfvertrouwen*

De Arubanen speelden vol zelfvertrouwen. Men rekende op een overwinning op Bonaire, dat immers met liefst 0—8 van het veld werd geveegd door Curaçao. Zij werden echter al gauw in hun zelfvertrouwen geschokt. Bonaire viel flink aan. Evenals tegen Curaçao liet Aruba het middenveld volkomen vrij voor hun tegenstanders. Daardoor waren de Bonaireanen in staat aanval na aanval op te bouwen. Deze attaques werden echter zonder al te veel inspanning afgeslagen door de sterke verdediging van Aruba.

Een uitstekende scoringskans kreeg Frans Luidens in de 21e minuut op aangeven van de weinige aanvallen van Aruba. Deze speler brak alleen door, maar miste de bal bij het koppen, waardoor doelman Elias Bernabela de situatie meester kon worden.

Het zwoegen van de Bonaireaanse voorhoede werd in de 39e minuut beloond met een doelpunt van Elio Flores. Deze speler werkte het leer met het linkerbeen in het doel in bij een scrimmage voor het doel van Aruba welke ontstond na een voorzet van linksbuiten Leoncio Statie.

Het publiek haalde dit doelpunt met luid gejuich binnen. Immers, indien Bonaire een overwinning zou behalen, zou Curaçao met zijn beter doelgemiddelde op de eerste plaats eindigen. De vreugde van de toeschouwers was echter van korte duur. Daar zorgde Frans Luidens voor die een voorzet van de Arubaanse rechtsbuiten Melvin Loefstok in een doelpunt omzette. De rust ging in met de stand 1—1.

● *Koud kunstje*

Acht minuten na de pauze liet Aruba zijn tweede doelpunt noteren. Candi Wernet nam een vrije trap en plaatste het leer prachtig voor het doel. De Bonaireaanse doelverdediger sprong hoog op doch greep mis. Het was voor de ingevallen Sonny Tromp een koud kunstje om in het verlaten doel raakt te schieten.

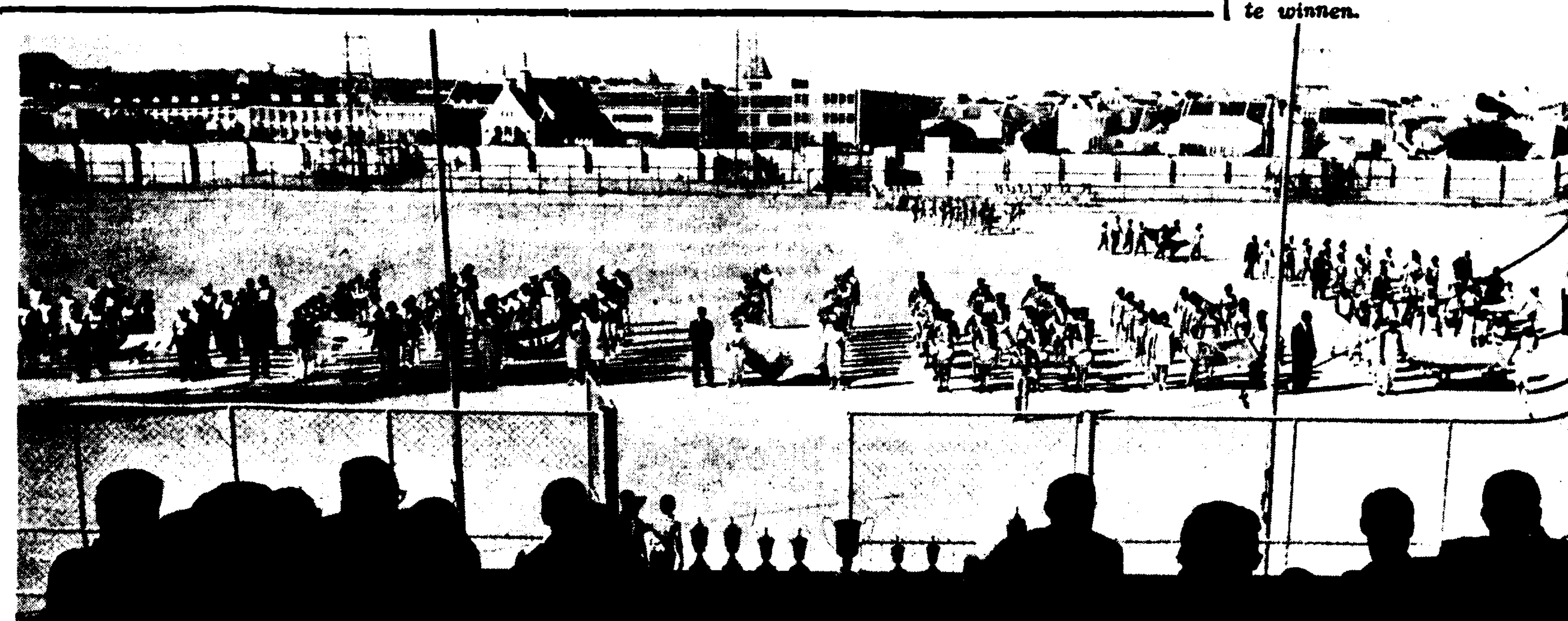
Bonaire pakte de zaken daarna steviger aan en volkomen verdiend kwam het in de 30e minuut van de tweede helft aan het gelijkmakende doelpunt. Dario Wijman nam een vrije trap ongeveer vijf meter afstand van het doelgebied voor zijn rekening en schoot de bal met een boog in. Keeper Jantjie Croes verkeek zich volkomen op dit schot.

Hoop laaide weer op bij de toeschouwers, maar de Arubaanse defensie liet zich niet meer passeren. De pupillen van trainer Edmund Confesor keerden in elk geval niet met lege handen terug naar Bonaire.

Rusk wil niet weten van bomstop in Azië

NEW YORK. — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Rusk, heeft zondag in een vraaggesprek voor de NBC-televisie gezegd dat, welke kandidaat volgende maand tot president gekozen zou worden, de Verenigde Staten zich niet uit zuidoost-Azië zullen terugtrekken. De Noordvietnamezen begaan een grote vergissing als zij het tegenovergestelde denken, aldus Rusk. Hij herhaalde dat de bombardementen niet volledig gestaakt zullen worden zolang er geen gebaar van goede wil van de andere kant komt.

De minister ontkende de juistheid van berichten, waarin is gezegd dat Vance, de Amerikaanse onderhandelaar in Parijs, met spoed naar Washington is gekomen om te proberen president Johnson over te halen de bombardementen stop te zetten teneinde vice-president Humphrey bij de verkiezingen voor het presidentschap te steunen.



Goede voetbalwedstrijd in Rifstadion

Stug verdedigend Aruba baas over Curacao 2-1

WILLEMSTAD. — Zaterdagavond bealde het Arubaanse voetbalteam oner leiding van trainer Angel Botta in en aantrekkelijk duel een 2—1 overinning op het elftal van Curaçao en erwierf zondagmiddag door met 2—2 elijk te spelen met de ploeg van Boaire (een verslag van deze wedstrijd indt men elders in deze editie) het echt om de Antilliaanse ploeg te voren voor de voorronden van het weldkampioenschap voetbal waarin de ntillen het moeten opnemen tegen uriname en El Salvador. De Arubaane voetballers hadden van hun trainer instructie gekregen — de opstelling was er ook naar — om sterk verdedigend te spelen en de voorwaartsen van Curaçao die de avond tevoren tegen Bonaire bijzonder schotvaardig waren (8—0) op een veilige afstand te houden. De verdedigingslinie stelde zich op de lijn van het doelgebied op en slaagde er gedurende negentig moeilijke minuten in de watervlugge en goed combinerende voorwaartsen van Curaçao het scoren te beletten. Eén maal moesten zij capituleren. Dat was in de 27e minuut van de eerste helft toen Papie Martina van dichtbij inschoot. Kort daarop kwam Aruba via een strafschop, die genomen werd door Juan Pablo, naast de tegenstander. In de tweede helft kreeg Aruba wederom een penalty toegewezen. Doelman Statie zorgde voor een verrassing door met een snelle reactie de bal tot corner te verwerken. Maar uit deze hoekschop werd het tweede doelpunt van Aruba geboren. Melvin Loefstok was de maker van deze treffer. Curaçao bleef verwoed aanvallen, maar de defensie van Aruba bleef overeind. Curaçao kreeg in de tweede helft een prachtige kans om tenminste een gelijkspel uit het vuur te slepen toen Juan Pablo in het doelgebied de bal met zijn hand aanraakte. Ronald Martis schoot echter naast.




● *Met man en macht verdedigde het Arubaanse voetbalelftal zich zaterdagavond tegen de aanvallen van Curacao. Op de foto werkt Edwin Dirksz de bal weg met het hoofd. Achter hem springt ook doelman Pupy Diaz op om het leer te bemachtigen. Curacao sleagde er slechts éénmaal in om doelman Diaz te passeren. Dat was niet voldoende om de overwinning te behalen aangezien Aruba tweemaal scoorde.*

Twee strafschoppen werden niet benut

Jammer dat de ontmoeting geleid erd door een arbiter die niet in at was zijn werk naar behoren doen. De Bonaireaanse scheidschter, Max Chirino, zag vele overedingen over het hoofd. Ook liet zich vaak door zijn helpers de voorlezen. De arbiter maakte een ome indruk; het is zelfs voorgekoen dat hij op een gegeven ogenblik terlijk en figuurlijk met de hann in het haar zat. Wij vinden het verantwoord van de N.A.V.U. om iemand bij zo'n belangrijke ontoeting het fluitje te laten hanteren. d een scheidsrechter van klasse floten, dan had het publiek zeker n beter en spannender duel gezien. Curaçao. Het is te hopen dat de N.A.V.U. in de toekomst hiermee rekening zal houden.

Aruba speelde zaterdagavond een zeer goede wedstrijd, vooral de defensie was waterdicht. Curaçao was heer en meester op het middenveld, maar was niet opgewassen tegen de sterke verdediging van Aruba. De fout die de Curaçaose spelers voor de rust maakten, begingen ze ook na de hervatting. Men probeerde het teveel door het centrum en speelde de bal te hoog, waardoor de langere spelers van Aruba, meestal met een hoofdstoot, met succes de aanval konden keren.

● *Incident*

Wat na de wedstrijd gebeurde is echter in geen geval goed te keuren. Doelman Statie van Curaçao kon de zware pil van een nederlaag niet goed slikken en ging de arbiter te lijf. Door zich snel uit de voeten te maken, kon de scheidsrechter de vuistslagen en trappen van Statie ontwijken. Ook het publiek stak zijn mening niet onder stoelen of banken. Vóór de hoofdingang had zich een grote menigte verzameld. De scheidsrechter moest onder politiebewaking het stadion verlaten.

Naar onze mening ligt de fout niet ij de scheidsrechter, maar bij het .A.V.U.-bestuur. Wij willen geen fbreuk doen aan de verdiensten van hirino als scheidsrechter, maar het .A.V.U.-bestuur had kunnen weten at deze arbiter voor een dergelijke elangrijke, op hoog peil staande edstrijd, niet geschikt zou zijn. Chino kón niet beter. Op Bonaire krijgt ij er de kans niet voor om de odige ervaring op te doen die verist is om een ontmoeting als die ussen Curaçao en Aruba, te leiden.

● *Programma*

Ook vinden wij dat het programa niet goed in elkaar is gezet. Waarom niet eerst Aruba tegen Curaçao? Deze twee eilanden waren toch e favorieten? De spelers van de eide eilanden zouden dan fit geweest zijn voor de wedstrijd. Nu was et zo dat Aruba met een uitgerust eam aantrad en Curaçao niet. Een ermoeid Curaçao zou een redelijke kans maken tegen Bonaire. Hetzelfde geldt voor Aruba. Ook de jongens van Aruba zullen hun krachen kunnen meten tegen Bonaire na a vermoeiende wedstrijd tegen

● *Gevaar*

Aruba speelde overwegend over de vleugels. Vooral vleugelspeler Wouter Brokken vormde een constant gevaar voor Curaçao. Aruba viel met verre passes vanuit de verdediging aan. Deze aanvallen, hoewel niet talrijk, waren niet van gevaar ontbloot.

De wedstrijd begon heel goed. Na een kwartier had Curaçao een licht veldoverwicht, hetgeen ook bleek uit het aantal corners dat de jongens van Shon Haseth forceerden. De eerste scoringskans echter kreeg Frans Luydens van Aruba. Hij kwam alleen voor doelman Statie te staan, maar schoot ver naast. De aanvallen wisselden elkaar snel af in deze beginfase. Toch kreeg geen der beide doelverdedigers veel werk, omdat er niet veel werd geschoten. In de tiende minuut ontsnapte het Curaçaose doel weer aan doorboring toen Statie als een tijger naar de bal sprong doch deze miste. Spil Elsio Constancia keerde de bal op de doellijn.

Kort daarop kreeg Curaçao aan de overzijde een corner op links. Deze werd door Adel Toppenberg genomen en goed voor de doelmond geplaatst. Wilfred kopte naar Lito Rozal, die hard tegen de lat schoot. In deze periode werd voornamelijk op de veldhelft van Aruba gespeeld. De voorwaartsen van Curaçao kregen enkele kansen maar geen van alle werden benut.

● *Treffers*

In de 27e minuut was het dan toch zo ver. Rechtsback Bislick van Aruba maakte ver buiten het doelgebied hands. De vrije trap die hiervoor werd toegekend, werd door Adel Toppenberg genomen. Hij speelde de bal naar Wilfred Constancia, die doorgaf aan Lito Rozal. Lito speelde vervolgens het leer over het hoofd van Dirksz naar Papie Martina, die het op de borst opving en meteen inschoot. Pupy Diaz had niet eens tijd om een hand naar de bal uit te steken. Dit betekende dus 1—0 voor Curaçao.

Na enkele aanvallen van beide partijen kreeg de Arubaan Luydens een pass in het doelgebied van Curaçao. Samen met Eric Martina liep hij op de bal en beiden kwamen te vallen. Scheidsrechter Max Chirino zag hierin een overtreding van Martina en kende een penalty toe aan Aruba. Indien er sprake was van een overtreding, dan had de arbiter, naar onze mening, hooguit een indirecte vrije trap kunnen toekennen, maar geen penalty. Hoe dan ook Juan Pablo kwam naar voren en voltrok feilloos het vonnis: 1—1.

Even later kwam Luydens weer heel dicht bij een doelpunt. Wouter Brokken verrichtte goed werk op de linkervleugel en gaf toen een achterzet. Luydens schoot echter te zacht op het doel en de bal werd zonder veel inspanning gestopt door doelman Statie.

Bij de tegenaanval rukten de voorwaartsen van Curaçao op tot binnen het doelgebied van Aruba. Papie Martina loste een schot op het doel. De bal belandde tegen de arm van Juan Pablo; de spil van Aruba schrok er zelf van, maar de scheidsrechter had het kennelijk niet gezien. Even later floot hij voor de rust; de stand was toen nog steeds 1—1.

● *Té hoog*

De eerste aanvallen na de rust waren van Curaçao. De jongens volhardden echter in dezelfde speelwijze als voor de rust. De backs en de buitenspelers schoten de ballen steeds maar hoog voor de doelmond van Pupy Diaz. De verdedigers van Aruba hadden het daardoor betrekkelijk gemakkelijk. Ze hoefden slechts op te springen en weg te koppen. Dit beeld was typerend voor het verdere verloop van de wedstrijd. Evenals voor de rust liet de verdediging van Aruba zich niet passeren. Bij een aanval van Aruba maakte Eric in het doelgebied hands. Aruba kreeg dus een tweede penalty toegewezen. Weer was het Juan Pablo die de strafschop voor zijn rekening nam.

Leiding was zwak

Doelman Statie liet zich nu echter niet verslaan. Snel reagerend stompte hij met de vuisten de bal tot corner.

Dit was de eerste corner van Aruba. De hoekschop werd op links genomen door Wouter Brokken. Brokken zette de bal goed voor. Statie sprong op om de bal op te vangen. Hij kon het leer echter niet klemvast krijgen en de bal rolde naar Melvin Loefstok die via het been van Wilfred Constancia inschoot: 2—1 voor Aruba.

Hierna werd Ruby Bislick, die last had van een blessure, vervangen door Kelly. Ook in het elftal van Curaçao kwam er een wijziging: Lito Rozal maakte plaats voor Carlos Constancia. Even later werd ook Iby Martina vervangen door Ronald Martis.

● *Paniek*

In de 27e minuut ontstond er paniek voor het Arubaanse doel toen Pablo de bal terugspeelde naar Pupy Diaz. Carlos Constancia bereikte de bal eerder. Ook enkele verdedigers snelden toe. De bal belandde tenslotte bij Adel Toppenberg die terolde vervolgens naar Ronald Martis, die tegen de hand van Juan Pablo schoot. De arbiter kende Curaçao een strafschop toe. Ronald Martis werd aangewezen om deze zware taak op zich te nemen. Tot grote teleurstelling van het publiek schoot hij naast. Wat de jongens van Curaçao hierna ook deden om de stand weer op gelijke voet te brengen, het lukte niet. Telkens weer liepen hun aanvallen stuk op de stugge defensie van Aruba. Het einde kwam met een 2—1 overwinning voor Aruba.

Napalmbommen op Biafra

OEMOEHIA — Twee Biafraanse dorpen zijn volgens berichten uit Oemoeahia zaterdag met de grond gelijkgemaakt door twee Nigeriaanse bommenwerpers, die brand- en napalmbommen afwierpen. Ten minste 22 mensen kwamen om het leven en vijftig werden gewond. De dorpen zijn Amoeda en Amanda.



● *Pupy Diaz, de doelverdediger van Aruba, in volle actie. Op de voorgrond een der belangrijkste mannen in de achterhoede van Aruba, Edwin Dirksz. Het elftal van Aruba speelde hoofdzakelijk verdedigend maar maakte toch meer doelpunten dan Curacao.*



● *DONNIE HASETH legde in het weekeinde beslag op drie Antilliaanse tennistitels. Naast het herenenkelspel won hij samen met Krips het herendubbelspel en vormde hij met mej. Salas het sterkste dubbel in het gemengddubbelspel. De spelers van Curacao wonnen tijdens deze kampioenschappen al hun wedstrijden.*

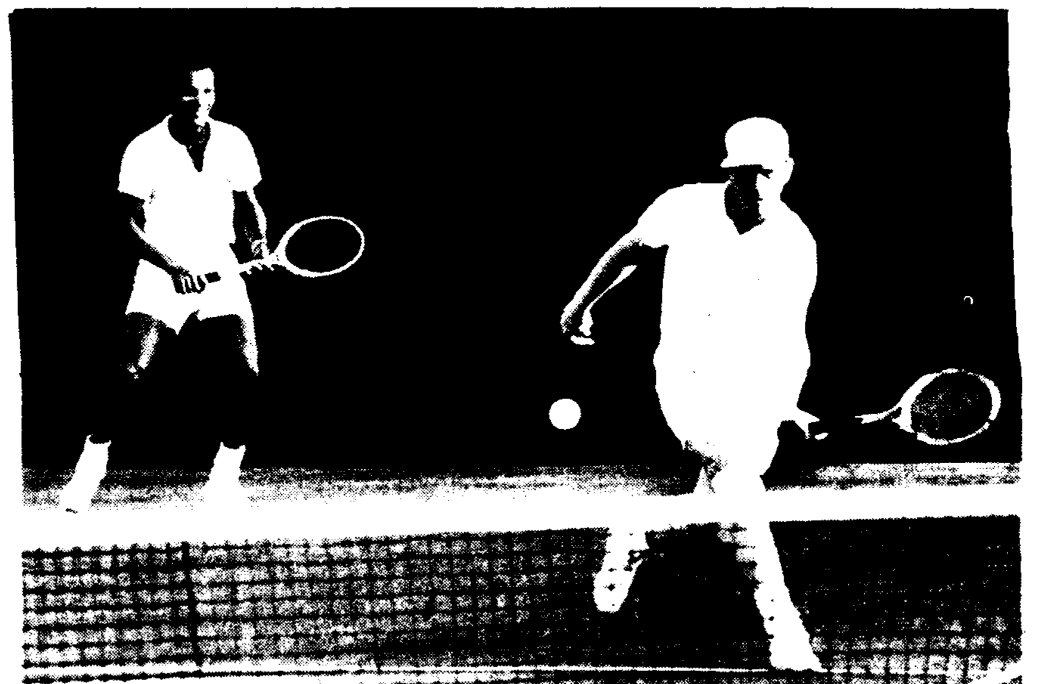
● *MEVR. REINALDA, kampioene van Curacao, was goed voor twee titels tijdens de Antilliaanse tenniskampioenschappen.*

Tenniskampioenschappen

HASETH drievoudig kampioen Antillen

Twee titels voor mevr. Reinalda

WILLEMSTAD — De eerste Antilliaanse tenniskampioenschappen **zijn gisteren beëindigd. Zoals reeds gezegd, was het een eenzijdige vertoning. Het was dan ook een hele verademing gisteren het dubbel Abdul-Gerharts van Bonaire tegen V. Boren/Batista van Aruba te zien uitkomen. Deze twee duo's stonden, qua sterkte, dichter bij elkaar. Deze wedstrijd was spannender dan de meeste andere. Gerharts viel op door zijn soepele linkse services, terwijl Abdul aan het net ware bressen sloeg in de verdediging van de tegenpartij. Bij het begin van de tweede set, leek het erop dat Aruba de strijd over drie sets zou gaan uitstrijken, maar toen de Bonaireanen met 0-3 achterstonden, vonden ze het welletjes en eisten ook de tweede set voor zich op, zodat de stand 6-3, 6-4 werd voor Bonaire.**



● *Het tennisduo van Bonaire voor het herendubbelspel Abdul en Gerharts. In een aantrekkelijke partij wonnen zij gistermiddag van Batista en Van Boren van Aruba.*

Op een andere baan was Donnie Haseth bezig zijn Arubaanse sportbroeder Spruit uit zijn evenwicht te slaan. De drives van Haseth kwamen scherp links en rechts in het veld van zijn tegenstander terecht en al schoot Spruit bliksemsnel van de ene hoek naar de andere, Donnie was en bleef heer en meester. De uitslag werd: Haseth — Spruit: 6-1, 6-3.

Weinig moeite

De Curacaose kampioene Reinalda had ook weinig moeite met mevr Srpuit van Aruba. Mevr Reinalda wist op meesterlijke wijze, haar spel aan haar tegenstandster op te dringen, zodat deze helemaal van de kook raakte. Verschillende punten verspeelde ze doordat ze zich tot keiharde drives liet verleiden, waar een lob veel effectiever zou zijn geweest. Mevr Reinalda behaalde een 6-1, 6-1 overwinning.

De laatste wedstrijd van gisteren was het herendubbel: Haseth/Krips van Curacao tegen Abdul/Gerharts van Bonaire. De uitslag was 6-1, 6-3 voor Haseth/Krips.

Geen dames

Het is jammer dat Bonaire geen dames had, die aan de kampioenschappen deel konden nemen, zodat deze eerste Antilliaanse kampioenschappen onvolledig bleven.

Om ongeveer zeven uur vond de bekeruitreiking plaats. De beker voor het dames-enkel ging naar mevr Reinalda, die tevens samen met mevr Schaardenburg, de damesdubbelcup mag delen. De beker voor het gemend-dubbel, werd aan het duo mej Salas/Haseth overhandigd. Haseth mocht tevens de beker voor het heren-enkelspel in ontvangst nemen. Samen met Krips won hij de cup voor het heren-dubbelspel. Haseth, die dit jaar slechts heren-dubbel kampioen van Curacao is geworden, is dus drievoudig Antilliaans kampioen geworden. Mevr Reinalda is tweevoudig Antilliaans kampioene.

In zijn toespraak dankte de heer Ruben Flores allen die meegewerkt hadden aan de organisatie van de wedstrijden en ook de directie van Rust & Burgh die de banen twee dagen had afgestaan.

Overzicht

Een overzicht van de uitslagen geeft het volgende beeld: Aruba: 7 wedstrijden gespeeld 1 gewonnen; Bonaire: 4 wedstrijden gespeeld 1 gewonnen; Curacao: 7 wedstrijden gespeeld 7 gewonnen.

Volgend jaar worden de Antilliaanse kampioenschappen op Aruba gehouden en in 1970 op Bonaire.

Voetbal in Engeland

LONDEN.— Aan de top van de eerste divisie van de Engelse league deden zich zaterdag geen veranderingen voor. Leeds United, Liverpool en Arsenal behaalden een overwinning, zodat Leeds een voorsprong van één punt behield.

Liverpool versloeg op het uitverkochte Anfield de Europese bekerhouder Manchester United, dat woensdag de tweede wedtsrijd tegen Estudiantes om de wereldbeker speelt, met 2—0. De „Mancunians" hadden echter zeven spelers, onder wie Denis Law, George Best en Willie Moran, uit het elftal gelaten. De twee doelpunten werden gescoord door Ian St John en Alan Evans.

Arsenal liep tegen Coventry City op eigen terrein een achterstand op toen Hunt scoorde. Pas na rust viel de gelijkmaker door David Court. Vier minuten voor het einde bezorgde John Radford Arsenal de overwinning. Coventry City bezet nu de laatste plaats, omdat Queens Park Rangers, Sheffield Wednesday met 3—2 versloeg.

Peter Lorimer gaf Leeds United na diertien minuten de leiding. Westham raakte daarna gedupeerd doordat in de dertigste minuut Harry Redknapp van het veld werd gestuurd na een overtreding tegen Billy Bremer. Het tweede doelpunt van Leeds werd door Johnny Giles uit een strafschop gescoord.

Rusk betreurt coup in Panamá

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Dean Rusk, heeft in Washington verklaard dat hij de staatsgreep in Panama betreurd. Door deze staatsgreep, aldus Rusk, is een staatshoofd uitgeschakeld die langs constitutionele weg is gekozen. De Ver Staten maken zich ernstige zorgen over deze gang van zaken. Wij, zo ging de minister verder, hebben er belang bij dat de stabiliteit in dit gebied gehandhaafd blijft. Zoals bekend heeft de nationale garde van Panama vrijdag onder leiding van enkele hoge officieren de regering van president Arnulfo Arias omvergeworpen.

Op 100 meter sprint op Olympische Spelen

Eddy Monsels (Sur.) in kwartfinales eruit



Record van Ron Whitney (VS)

MEXICOSTAD — Eddie Monsels, de enige atleet, die Suriname naar Mexico afvaardigde, werd in de achtste serie van de 100 meter sprint vijfde met een tijd van 10.4 seconden. Eddie Monsels weerde zich bijzonder goed. Met het oog was er nauwelijks enig verschil waarneembaar tussen de eerste vijf aankomenden, voor wie allemaal 10.4 seconden werd afgedrukt.

De uitslag luidt: 1. Fenouil (Fr) 10.4; 2. Wucherer (W-Dld) 10.4; 3. Dudziak (Polen) 10.4; 4. Sapeia (Rusl) 10.4; 5. Monsels (Sur) 10.4. Van elke serie gingen de nummers één, twee en drie over naar de kwartfinales. Om tot een totaal van 32 deelnemers te komen, kwalificeerden zich van de overgebleven, de vijf met de beste „verliezerstijden". Later bleek, dat Monsels tóch tot de kwartfinales was doorgedrongen. De samenstelling van deze volgende ronde leverde moeilijkheden op omdat er behalve de eerste drie van elke serie er niet vijf maar zes atleten een volgende beste tijd hadden gemaakt, namelijk 10.4. Van deze zes viel de Pool Wieslaw Mamiak af.

Indruk

Grote indruk maakte de Amerikaan Charlie Greene, die in de eerste serie met 10 seconden rond tot de snelste tijd kwam. Hoe geflatteerd de tijden zijn, die de Russische lopers in eigen land maken, bleek ook nu weer. Van de drie Russen Sinajev, Klopotnov en Sapeja, haalde alleen de laatste (met 10 sec rond mede Europees recordhouder) de kwartfinales.

Sapeja had in de achtste serie de grootste moeite om zich Eddie Monsels, die zeer snel gestart was, maar later iets verzwakte, in de laatste meter van het lijf te houden. Overigens was die achtste serie de spannendste. Vijf lopers kwamen vrijwel gelijk door de finish. Het verschil was zo gering, dat het niet in tijd tot uitdrukking kwam. Allen kregen 10.4 sec toegewezen en via een finishfoto kwam de klassering tot stand.

Kogelstoten

De volgende deelnemers hebben zich voor de finale van het kogelstoten heren geplaatst (achter de naam en landsaanduiding de geleverde prestatie): Randy Matson (VS) 20.68 meter (Olympisch rec, oud record Dallas Long 20.33, Tokio) Edouard Goetsjin (Rus) 19.88, George Woods (VS) 19.79, Dieter Hoffmann (O-Dld) 19.75, Pierre Colnard (Fr) 19.57, Heinfried Birlenbach (W-Dld) 19.43, Dave Maggard (VS) 19.26, Uwe Grabe (O-Dld) 19.15, Vladislav Komar (Pol) 19.09, Traugott Glocker (W-Dld) 19.08, Leslie Mills (Nw-Z) 19.01 en Jeffrey Teale (GB) 18.87 meter. De kwalificatie-eis was 18.90 meter.

Voor het speerwerpen dames zijn geen kwalificatiewedstrijden gehouden. Er waren zo weinig inschrijvingen, dat iedereen rechtstreeks naar de eindstrijd ging.

Record

De Amerikaan Ron Whitney heeft in de derde serie van de 400 meter horden het Olympische record verbeterd en gebracht op 49 seconden. Het oude record was sedert de Spelen van Rome met 49.3 in het bezit van zijn landgenoot Glenn Davis.

Uitslagen

MEXICOSTAD — De Verenigde Staten, olympisch basketbalkampioen en Rusland, waarschijnlijk Amerika's meest gevaarlijke concurrent, hebben zondag op de eerste dag van het Olympische basketbaltoernooi een overwinning behaald. Rusland startte moeilijker en had na de eerste helft een voorsprong van slechts 17 punten (47-30) op Polen. In de tweede periode echter werden de Polen overspeeld (91-50).

Winst behaalden op de eerste dag ook Brazilië en Italië. Brazilië ondervond van Marokko weinig tegenstand (98-52), maar Italië moest een achterstand bij de rust (35-39) omzetten in een 91-66 zege.

De uitslagen luiden verder: groep A: Zuid-Slavië — Panama 96-85 (51-45), Puerto Rico — Senegal 69-26; groep B: Mexico — Zuid-Korea 75-62 (39-27), Bulgarije — Cuba 70-61 (19-27).

Volleyball

Met de bijzonder lang durende ontmoeting tussen Polen en Korea (de zuivere speeltijd bedroeg 135 minuten) is zondag in Mexicostad het olympische dames volleyballtoernooi begonnen. De Poolse dames, derde in Tokio, verloren de eerste twee sets, maar beslisten uiteindelijk toch in de vijfde set met 17-15 de strijd in hun voordeel. Ook Peru had moeite de eerste wedstrijd te winnen: tegen Mexico moesten vijf sets worden gespeeld. Japan en Rusland behaalden gemakkelijker overwinningen: de Russinnen versloegen Tsjechoslowakije met 3-1 en Japan, in Tokio olympisch kampioen, won in drie sets van de Ver. Staten.

Roeien

Nederland bereikte de volgende resultaten in de roeiseries van de Olympische Spelen: vier met stuurman: tweede plaats achter Oost-Duitsland; twee zonder stuurman: eerste plaats; dubbel-twee: tweede plaats achter Bulgarije; twee met stuurman: derde plaats achter Oost-Duitsland en Italië; skif: eerste plaats in de derde serie; achten: vierde plaats na Nw-Zeeland, Oost-Duitsland en Rusland.

Na het eerste onderdeel van de moderne vijfkamp, het paardrijden, leidt Rusland met 3.135 punten voor Zweden en de Ver. Staten.

De volleyballwedstrijd Rusland — Tsjechoslowakije dames werd een demonstratie tegen de gebeurtenissen van augustus. De Tsjechische meisjes werden door het grotendeels uit Mexicanen bestaande publiek hartstochtelijk aangevuurd. Een beslissing van de scheidsrechter in het voordeel van de Sovjet-Unie werd met een fluitconcert beloond en toen enige toeschouwers het waagden om een zwak Russ-sia, Rus-sia aan te heffen, werden zij overstemd door een luid boe-geroep. De morele steun mocht echter niet baten. Rusland won met 3—1.

Buitenlandse hulp van V.S. op laagterecord

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft zijn goedkeuring gehecht aan een wetsontwerp voor buitenlandse hulp ten bedrage van 1,7556 miljard dlr, het laagste bedrag in de twintig jarige geschiedenis van deze hulp. Het wetsontwerp is ter ondertekening naar president Johnson gezonden, die om een bedrag van 2,92 miljard dlr had verzocht.

MEXICO WEETJES

MEXICOSTAD — De Tsjechische turnster Vera Caslavska en haar landgenoot Josef Odlozil, tweede op de 1500 meter in Tokio, hebben het voornemen op 23 oktober in het olympisch dorp met elkaar te trouwen.

● Tijdens de Olympische Spelen zal voor het eerst bij het turnen worden gecontroleerd of verboden stimulerende middelen zijn gebruikt. Dertig minuten na de finale — zowel bij de dames als de heren — zullen twee door het lot aangewezen deelnemers op de doping-controle moeten verschijnen.

De platte schaal, waaruit veertien dagen vlammen komen, is met zeven gasbranders uitgerust, die uit twee tanks gas krijgen toegevoerd. De regeling van het vuur gaat auotmatisch. De vlammen kunnen een hoogte tussen vijftig centimeter en twee meter bereiken.

● De vijf bij de openingsplechtigheid gebruikte ringvormige met gas gevulde luchtbalonnen, die 'n doorsnede van tweeëneenhalve meter hadden, zullen het luchtverkeer boven Midden-Amerika niet bemoeilijken. Bij het oplaten in het Olympische stadion werd een lont aangestoken, die na ongeveer een kwartier zijn doel vervulde. Geen mens echter, die zich daarover opwond, want beneden was meer te zien dan exploderende balonnen.

De reactie van Jesse Owens zaterdagmiddag: „Dit is de vijfde openingsceremonie, die ik heb gezien. Maar deze was de indrukwekkendste. Het oplaten van de luchtbalonnen en het afleggen van de Olympische eed imponeerden mij het meest. Dit feest zal alle Mexicanen helpen hun zorgen te vergeten".

● De voorzitter van het IOC, de Amerikaan Avery Brundage, zei na de opening tegen de president van Mexico, Gustavo Diaz Ordaz: „Hartelijk dank. Dit was een van de mooiste openingsfeesten, die ik me ooit zou hebben kunnen voorstellen'.

Paus Paulus heeft zaterdag ter gelegenheid van de Olympische Spelen in een boodschap aan de deelnemers gevraagd sportief en edelmoedig te zijn en na de Spelen als ambassadeurs van de vrede in hun land terug te komen.

Winnaars van goud

MEXICOSTAD — De winnaar van de tienduizend meter, de eerste olympische finale, heet Naftali Temu. Hij werd op 20 april 1945 geboren, is 1.71 meter lang en 60 kg zwaar. Zijn tijd 29.27,4, was de beste ooit op grote hoogte gelopen. Temu was, op 19-jarige leeftijd, al tijdens de Olympische Spelen van Tokio aanwezig.

Hij gaf toen na 6000 meter op. Twee jaar later zegevierde Temu tijdens de Commonwealthspelen in Kingston in 27.14,6, over de zes mijl (9655 meter). Dit betekent ongeveer 28.15,0 over de tien kilometer. De Kenniaan moest dit jaar op 10 juli in Oslo een nederlaag incasseren tegen de robuuste Australiër Ron Clarke (28.18,6 tegen 28.27,4). Na zijn Mexicaanse zege verklaarde Temu: „Ik voelde me nog erg fris en ik was bij het begin van de laatste ronde overtuigd dat er tenminste een zilver in zit".

De Perzische gewichtheffer Mohammed Nassiri heeft zondag in Mexicostad de gouden medalje in het bantamgewicht veroverd. Op de drie olympische oefeningen bracht hij 367,5 kg omhoog en evenaarde daarmee het wereld- en olympisch record. Het wereldrecord stond reeds op naam van de Rus Tsjetun en de Hongaar Foldu. Nassiri vestigde tevens een nieuw wereld- en olympisch record bij het trekken met 150 kg. De zilveren medalje was voor de Hongaar Imre Foldi en de bronzen voor de Pool Henrik Trebicki.

Naftali Temu kon zijn geluk niet op. Terwijl zijn verslagen tegenstanders over de eindstreep strompelden, liep de 23-jarige Keniaan na zijn glorieuze overwinning juichend langs de tribunes. Voor Afrika was het een grote dag. Achter Temu legde de Ethiopiër Mamo Wolde beslag op het zilver en kreeg de Tunesiër Mohamed Gammoudi het brons. De Belg Gaston Roelants had zich daags tevoren teruggetrokken voor dit nummer. De Australische Ron Clarke, veelvuldig wereldrecordhouder, kwam als een gebroken man als zesde over de eindstreeps. Hij was zo uitgeput dat hij met een zuurstofmasker weer tot bewustzijn moest worden gebracht.

Tilly v.d. Made start niet op 400 m

MEXICOSTAD — Tilly van der Made zal maandag niet starten in de eerste serie van de vierhonderd meter. Op advies van dokter De Jongste heeft zij zich moeten terugtrekken. De Leimuidense, die zich sinds zaterdag al niet fit voelde, kreeg zondagavond een acute griepaanval, gepaard gaande met hevige koorts. Zij moet het bed houden. Het is niet zeker of Tilly van der Made donderdag deelneemt aan de series 800 meter. De artsen pogen momenteel met penicil'netabletten de koortsaanval terug te dringen.

● *De Charles Maduro harmonie heeft gisteren zijn eerste lustrum herdacht. Dit gebeurde met een heilige mis in de kerk van Coromoto, waarna men al musicerend naar het Sint Elisabeth hospitaal trok. Voordat het zover was had het wel enige voeten in de aarde om de gehele harmonie bij elkaar te krijgen, zodat de tijdschema geheel in de war raakte. Op het ogenblik, dat de serenade voor de verpleegden in het ziekenhuis al achter de rug moest zijn en de receptie in het Sint Thomas College al had moeten zijn begonnen, moest de harmonie nog gaan trekken. Zo bestreek de herdenking wel de gehele morgen.*



● *Een Venezolaanse delegatie uit de staat Carabobo bestaande uit vertegenwoordigers van de overheid, de handel en de industrie, die gedurende het afgelopen weekeinde op Curacao vertoefde, werd vrijdagmiddag in paviljoen Rust & Burgh een lunch aangeboden door de directie van Shell Curacao n.v. Naast deze delegatieleden, onder wie de gouverneur van de staat Carabobo met zijn echtgenote, zaten o.a. ook aan de lunch de consul generaal van Venezuela, de heer F. Leidenz E., gedeputeerde R. M. Martinez en de heer P. A. van der Veen, hoofd van het toeristenbureau, terwijl van Shell-zijde ondermeer aanwezig waren, de heren J. S. Wilson, Refining Manager, S. Venturini, Transport & Supplies Manager, mr W. R. Boom, General Counsel, C. A. Perret Gentil, chef van de afdeling RD, en O.E. van Kampen, hoofd van de afdeling Public Relations. In genoeglijke stemming bleven de gasten geruime tijd gezellig bijeen. Op de foto het moment waarop de heer O. E. van Kampen (staande midden) een welkomstwoord richt tot de gasten.*

Zege voor Nw-Zeeland op OS

India verslagen met hockey: 2-1

PROTEST AFGEWEZEN



MEXICOSTAD — India, de Olympische hockeykampioen van 1964, heeft op de openingsdag van het Olympisch toernooi een grote teleurstelling moeten verwerken. De met Pakistan wederom favoriete Indiërs verloren hun eerste wedstrijd, waarin Nieuw-Zeeland de tegenstander was, met 1-2, nadat zij bij de rust al een achterstand van 0-2 hadden.

Verslagen — letterlijk en figuurlijk — verlieten de Indiërs het strijdtoneel en op tribunes zwegen hun landgenoten, getooid in hun kleurrijke gewaden, dit keer. De „onoverwinnelijken" waren gestruikeld over een zich beter aan het moderne hockey aanpassende ploeg, die de ruimte zocht en twee van de vele kansen — in aantal talrijker dan die van India — benutte. In de 28e minuut scoorde Keith Thomson uit een strafcorner en in de 35e minuut passeerde de Selwyn Maister doelman Rajendra Christie feilloos uit een strafbal.

De Nederlandse scheidsrechters Lathouwers en Herrebrugh, die resoluut optraden tegen de overtredingen van de Indiërs, hebben een duidelijk stempel op de wedstrijd gedrukt. Het was Lathouwers, die niet alleen de beide straffen uitdeelde welke tot de Nieuwzeelandse doelpunten leidde, maar die ook in de 27e minuut de vermaarde schutter, linksback Prithipal Singh, met sticks bestrafte, toen deze de — vermeende — gelijkmaker inschoot.

Eigenlijk hield Nieuw-Zeeland, dat het spel, gebaseerd op een goede conditie, open hield, het grootste deel van de wedstrijd beheerst.

Grote kans

De eerste grote kans kreeg India in de 18e minuut, toen Balbir Singh een strafbal mocht nemen, omdat de Nieuwzeelander Alan Patterson op de lijn een schot met de voet had gestopt. Balbir pushte de bal tegen de paal. Nadat Thomson Nieuw-Zeeland een voorsprong had gegeven, passeerde Prithipal Singh uit een strafcorner vóór de eerste maal de telkens goed ingrijpende doelman McPherson.

Scheidsrechter Herrebrugh wees het doelpunt evenwel af wegens sticks. De Indiërs trachtten in de tweede helft, vooral nadat Prithipal Singh de stand tot 2-1 had teruggebracht, wel het spel te verplaatsen, maar stuitten op de hechte Nieuwzeelandse defensie. De vermoeidheid ging voor de Nieuwzeelanders in de laatste tien minuten zwaar wegen, maar India had niet het vermogen meer hiervan te profiteren.

Protest

De leiders van het Indiase hockeyelftal hebben protest aangetekend na de nederlaag van 1-2 tegen Nw-Zeeland. De commissie van beroep deed zondag nog een uitspraak over het appèl van de Indiërs, ingediend na de tweede nederlaag, die het Indische hockeyelftal in de Olympische geschiedenis heeft geleden. De vorige „Olympische" nederlaag van India dateert van 1960, toen het door Pakistan werd verslagen.

De commissie van beroep van de Internationale Hockeyfederatie (FIH) heeft na een vergadering van drie kwartier het Indiase protest afgewezen. De commissie kwam tot de uitspraak dat de tijd, die verloren was gegaan door het nemen van de strafballen, in overeenstemming met de regels, aan het eind van de wedstrijd is nagespeeld.

Nederland heeft de eerste hockeywedstrijd tegen Pakistan met 0-6 verloren. Bij rust hadden de Pakistani reeds met 3-0 de leiding.

De uitslagen van de andere hockeywedstrijden, die zondag in het Olympisch toernooi werden gespeeld, zijn: groep A: West-Duitsland — België 2-0 (rust 0-0); groep B: Australië — Kenia 2-0 (rust 2-0).

De uitslagen van de hockeywedstrijden zijn verder: groep A: Japan — Mexico 2-1 (rust 2-0); Spanje — Oost-Duitsland 1-1 (rust 1-0). Groep B: Frankrijk — Maleisië 0-0.

Stand

Na de eerste dag van het Olympische hockeytoernooi is de stand in groep A:

West-Duitsland	1	1	0	0	2	2-0
Japan	1	1	0	0	2	2-1
Nw-Zeeland	1	1	0	0	2	2-1
Oost-Duitsland	1	0	1	0	1	1-1
Spanje	1	0	1	0	1	1-1
India	1	0	0	1	0	1-2
Mexico	1	0	0	1	0	0-2

Fortas bedan[kt] voor kandidat[uur] als opperrecht[er]

WASHINGTON. — Presid[ent John]son heeft op diens verzoek A[be Fortas] geschrapt van de nominatie [voor de] functie van opperrechter [van het] hooggerechtshof. In de sena[at was] kritiek op Fortas gerezen en een filibustercampagne aan[gegaan] om zijn benoeming tegen te [houden].

President Johnson heeft [verklaard] dat hij deze gang van zak[en be]treurt en dat hij Fortas als [de ge]schiktste figuur voor de fun[ctie be]schouwt.

Fortas, een persoonlijke vr[iend van] Johnson, wordt door vele[n ge]schikt voor de functie ge[acht. Hij] is adviseur van president [Johnson] voor zaken Vietnam betreff[ende. Men] men is van mening, dat bij [be]noeming van hem de onafh[ankelijk]heid van de rechterlijke ma[cht niet] gewaarborgd is. Fortas [heeft als] rechter ook beslissingen [genomen] die door velen onjuist worden [...]

Canada verslaat voetbalteam VS

TORONTO — In een kwalifikatiewedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat in 1970 in Mexico wordt gehouden, heeft Canada zondag in Toronto met 4-2 van de Verenigde Staten gewonnen. Bij de rust was de stand gelijk: 1-1.

…rof. Schillebeeckx over secularisatie:

…Vie waarheid zoekt moet risico onjuistheid nemen

…Vereldlijke …mens dient …religieuze …mens te zijn

…E MOETEN niet denken, dat de nog tamelijk vage vormen christelijk atheïsme, of …s gezegd, van het chris… zwijgen over God, alleen theorieën zijn, die van… …de studeerkamers de wereld …aan. Volgens mij is eerder …tegenovergestelde waar: de …logen hebben eenvoudigweg …ene gethematiseerd en syste…sch tot uitdrukking gebracht …vele gelovigen sinds de oor… in hun eigen leven meemaak… of zij dat nu wilden of niet". …s prof. Schillebeeckx in een …gewijd aan het vraagstuk der …larisatie ofwel der ontgodde…g van vele levensterreinen.

…s typerend voorbeeld voor deze, practische secularisatie ver… …t prof. Schillebeeckx een voor… dat hij meemaakte, toen hij met …gezin aan tafel zat. Een vader …egen zijn achtjarig zoontje, dat …oor het eten diende te bidden. …Jochie deed die vermaning af …een nonchalant schouderopha… …n de opmerking: „God geeft dat niet. U hebt ervoor gewerkt en …a heeft het gekookt".

Heel oud

Het secularisatieproces is al …eel oud, verklaarde prof. Schil…beeckx. Binnen de christelijke …heologie wees hij op dertiende…euwse theologen als Albertus de …rote en Thomas van Aquino, die …e natuurwet plaatsten tussen God …et zijn goddelijke wet en de …mens. Later kwam Bellarminus …et zijn zuiveren natuur-theorie, …ervolgens de Reformatie, die …erzijds terugkeerde tot bijbel…, patristische en middeleeuwse …ovattingen van de mens, maar …nderzijds stelde, dat het onmo…lijk is om binnen het ratione… denken iets zinnigs over God …zeggen. Dit leidde in onze tijd …t Bultmann's theorieën.

…ar wij moeten niet denken, dat …moderne geseculariseerde den… …iets nieuws is, vindt prof. Schil…eckx. Hij noemde met name de …se filosofen van vóór Christus …e Latijnse schrijver Titus Lu…us Carus. Met name de laatste …eef dingen in zijn „de rerum na…e", waarvan hele pagina's ge…even konden zijn door moderne …larisatie-profeten als Harvey … Hamilton of zelfs Karl Marx …e Franse communistische theo…us Garaudy.

Betekenis-verlies

…et secularisatie-proces is niet ten …e, maar gaat door. Het heeft een …um bereikt, waarin de histori… achtergronden vergeten is en …nu naar nieuwe woorden zoekt …et te benaderen, zoals differen…, structuralisme enz. Maar hoe … het ook noem , aldus prof. …llebeeckx, secularisatie is ook …uitdrukking van de fundamente… …nzekerheid van de mens in een …eld, die hij zelf ontworpen heeft. …ger bestond die onzekerheid … maar toen als gevolg van een …ch wereldbeeld, waar tegenover …mens machteloos scheen te staan. …r nu zit de mens in zorg over … wereld, die hij zelf ontworpen …t.

…t rationalisatie-proces en 's men… …groeiende vermogen om de we… …, te richten staan op „instrumen… …peil, dat wil zeggen, op het …au van betekenissen en sub… …kenissen van het menselijk le… …en niet op het niveau van de …ndelijke betekenis. Dit hele …es wordt daarom vergezeld van … betekenis-verlies, van een ver… …tering van het einddoel.

…s een zekere „onbetekenend… …" in het menselijk leven en ge… …gekropen en alles is onbedui…, weinig betekenend geworden. …resultaat hiervan is, dat men …niet op zijn gemak voelt, er is …te. Er zijn demonstraties van on… …ze jonge mensen zoals van de …o's. En dit, aldus prof. Schille…ckx, moet ons ertoe drijven om …betekenis van de godsdienst op… …y te ontdekken op de basis der …arisatie.

Luisteren naar wereld

…aar leidt dit alles heen? Brengt …ons het einde van het Christen… … of het einde van het conven… …ele Christendom, hetgeen na… …lijk iets heel anders is. Prof. …llebeeckx zei deze vraag te wil… …beantwoorden en met name, hoe …als gelovigen nog wel kunnen …ken over God in onze heden… …ne, geseculariseerde wereld. …r daarvoor is het wel nodig, al… de Nijmeegse hoogleraar, dat wij …eren naar de wereld, want het …ast het eenrichtingsverkeer van Kerk naar Wereld, dat Gods boodschap, welke de Kerk aan de wereld te brengen heeft, onbegrijpelijk maakt.

Uitvoerig ging prof. Schillebeeckx op de consequenties van het twee-richtingsverkeer in. Een van de consequenties is, dat wij de Bijbel hele nieuwe vragen moeten stellen, namelijk de vragen van deze tijd, waarin de mens heel anders is dan voorheen, toen er van secularisatie nog geen sprake was. De Bijbel beantwoordt geen vragen, die niet gesteld worden, aldus prof. Schillebeeckx. Hij waarschuwde hierbij twee benaderingen, welke in vele boeken en artikelen terug te vinden zijn.

De ene is de „naturalistische" benaderingswijze, welke God impliciet in ons menselijk bestaan toelaat en godsdienstigheid alleen maar vindt in de zorg voor de wereld en de medemens met uitsluiting van elke vorm van expliciete religiesiteit. De tweede benaderingswijze, de „supernaturalistische" neigt ertoe God in concurrentie met de mens te plaatsen en wil de authentieke religiositeit beperken tot het expliciete eerbetoon der Kerk aan God in de liturgie of tot 's mensen interpersoonlijke ervaring van God in het gebed. Een dergelijke scheiding van leven en godsdienst is het ernstige drama van deze tijd.

Authentiek geloof

Karakteristiek voor ons nieuwe mens- en wereldbeeld is het dat ons oude Godsbeeld is verdwenen en dat wij er trouwens niet meer mee zouden kunnen leven. Maar nog karakteristieker is ons kennelijke onvermogen om ons een nieuw beeld van God te vormen. Met andere woorden: God is dood, ofwel het oude Godsbeeld functioneert niet meer in de sociale en culturele context van deze tijd. Maar prof. Schillebeeckx waarschuwt hier uitdrukkelijk om ons een air aan te meten en te beweren, dat wij tegenwoordig zo'n authentiek geloof hebben. In feite doen wij niet anders, aldus Schillebeeckx, dan discussieren over een andere verhouding mens-wereld. Het geloof van ons voorouders was niet minder authentiek.

's Mensen religieuze ervaring wordt voor een deel steeds bepaald door maatschappelijke factoren. Dit geldt ook voor ons. De mens hoeft voor een authentiek geloof niet te wachten op de conclusies van de geleerden. In onze moderne tijd, aldus prof. Schillebeeckx, hebben wij eenvoudigweg andere redenen en stimulansen voor godsdienstige ervaring dan vroeger.

Uitzuiveren

Het is minstens aan sommige mensen al duidelijk geworden, zo vervolgde prof. Schillebeeckx, dat het niet genoeg is om ons los te maken van een trits illusies, pseudo-ideeën en verouderde beelden om tot zuiverder waarheid te geraken. „Het beeld van God wordt niet duidelijker, het geloof in God wordt niet gemakkelijker door de afgoden aan de kaak te stellen. Het doel is het geloof uit te zuiveren door de afgoden weg te vagen, maar geen mens weet of hij zich dan nog tot God kan richten". De vraag is — zo meent prof. Schillebeeckx — of wij in onze Godsproblematiek niet onze menselijke situatie vergeten zijn.

Hij wees erop, dat alwie de waarheid zoekt, het risico van de onjuistheid moet nemen. Alwie op zoek is naar God moet het risico nemen van een zekere afgoderij; hij moet een onjuist idee van God op de koop toenemen, want zonder ideeën dreigt een leegte te worden. Zelfs de ideeën van de „totaal andere" maakt God tot een wezen, dat zo verheven is en zo ver van ons verwijderd, dat het moeilijk is in te zien hoe Hij ons leven zou kunnen beïnvloeden. Zijn leven exclusief en rechtstreeks op God te richten zou geen explicite, concrete inhoud hebben en zou daarom het risico betekenen van jacht op een leegte. De enige benadering van waarheid moet geschieden via de wereld der menselijke ervaring, want hoe zou — zo merkte prof. Schillebeeckx op — de goddelijke openbaring door ons gehoord kunnen worden, wanneer zij buiten de sfeer der menselijke ervaring zou liggen. Het feit, dat waarneming de basis is van alle menselijke kennis, betekent, dat onze bewuste existentie in de wereld voor ons de enige weg is tot expliciete kennis van iedere andere realiteit.

Ergens in ons leven

Wanneer God spreekt, dan doet hij dat in en door de mens in heel diens wereld en geschiedenis. Wij kunnen daarom zeggen, dat de Bijbel slechts tot leven komt en ons iets begint te zeggen, wanneer wij zijn essentie ergens in ons leven tegenkomen. Wij komen de boodschap van het Evangelie slechts op het spoor door onze eigen authenticiteit. De mens heeft steeds inhoud gegeven aan zijn ideeën omtrent God en aan zijn bevestigingen van God in het licht van zijn eigen bestaan en geschiedenis. Ons leven in de wereld voedt als het ware ons Godsbegrip, juist zoals God zichzelf laat kennen in en door de geschiedenis van mensen en dingen in de wereld.

Godsdienstig en christelijk geloof betekent in wezen, dat spreken over God en spreken over de mens in de wereld daarom altijd correlatief zijn, ofschoon niet identiek. Dit betekent volgens prof. Schillebeeckx onder meer, dat secularisatie niet geïdentificeerd mag worden met de secularisatie van de godsdienst zelf, omdat dit ontmenselijking van de mens inhoudt. Een secularisatie, welke de godsdienst zou uitsluiten als een menselijke, existentiële mogelijkheid, is voor de Christenen onjuist, een nieuw heidendom.

Geen exclusiviteit

Maar na deze essentiële distinctie tussen christelijke en heidense secularisatie moeten wij toch blijven beseffen, dat de levende God zichzelf slechts kan uitdrukken op een wijze, die wij expliciet in ons leven en vanuit ons leven met onze medemens kunnen ervaren. Dit wordt duidelijk in onze verhouding tot Christus, waarin de interpersoonlijke relatie tevens een rechtstreekse, levende, en in het geloof ervaren relatie met God is.

Godsdienst kan dus niet gedefinieerd worden als een „exclusieve relatie met God", maar eerder als een specifieke benaderingswijze van de totaliteit, de realiteit en de realisering ervan in Gods actieve, absoluut nabije en daarom nimmer bereikbare tegenwoordigheid. Dit is — aldus prof. Schillebeeckx het authentieke aspect, dat gedistileerd kan worden uit de nieuwe wijze van spreken over God — een weg van stilte welke God laat spreken in onze zorg voor onze medemens.

Maar dat wil helemaal niet zeggen, zo voegde prof. Schillebeeckx eraan toe, dat wij van de oude manier van spreken over God niets meer zouden kunnen leren. Integendeel, zonder de essentie daaruit van gebed en liturgie zou de interpersoonlijke relatie met God een lege verhouding blijven zonder een expliciete inhoud.

WILLEMSTAD — In de afgelopen weken heeft de theoloog prof. E. Schillebeeckx in het middelpunt der belangstelling gestaan in verband met het onderzoek door de Romeinse instanties naar de juistheid van de ideeën van deze theoloog. Wat er nu precies aan de hand was en is, werd er niet duidelijker op door de Vaticaanse verklaringen die een proces ontkenden, maar wel spraken over een onderzoek, terwijl men vervolgens op de ene dag meedeelde, dat de Duitse theoloog Karl Rahner absoluut niet in Rome was geweest, waarna men de dag daarop meedeelde. dat Kar Rahner wel in Rome was geweest maar wegens particuliere redenen. Even later verklaarde het Vaticaan weer, dat Karl Rahner de ideeën van zijn vriend Schillebeeckx had toegelicht. Het is niet de eerste keer, dat prof. Schillebeeckx het mikpunt is van Romeinse geruchten. Nu precies een jaar geleden deden er in de hoogste Romeinse kringen geruchten de ronde als zou prof. Schillebeeckx uit de orde der Dominicanen zijn getreden en de toog aan de kapstok hebben gehangen. Prof. Schillebeeckx ontzenuwde deze geruchten door in Rome een lezing te houden voor een internationaal gezelschap van bisschoppen, theologen en journalisten. De Amigoe publiceert hierbij een KNP-verslag over deze lezing, waarin prof. Schillebeeckx zijn ideeën uiteenzette over de huidige secularisatie.



● Er is een zekere „onbetekenendheid" in het menselijk leven en gedrag gekropen en alles is onbeduiden, weinig betekenend geworden. het resultaat hiervan is, dat men zich niet op zijn gemak voelt. Aldus prof. dr E. Schillebeeckx. Een symbool van deze onbetekenendheid kan men zien in de geweldige flatgebouwen, waarin de mensen, onbekend voor elkaar hun leven doorbrengen. Een onbetekenend nummer in een oneindig aantal.

Amerikaans plan om export schildpadden te bevorderen

VOORKOMEN VAN UITROEIING OP EERSTE PLAATS

ENIGE TIJD geleden vestigde een Amerikaanse geleerde de aandacht van de wereld op schildpadden van een bijzondere soort, die hun eieren leggen op een Surinaams strand. Helaas met het gevolg dat mensen, die in de nabijheid wonen de eieren oppeuzelen, waardoor de bijzondere zeeschildpad zou dreigen uit te sterven. Ook elders in het Caribisch gebied begint de schildpad aandacht te trekken.

Dat in vroeger eeuwen de schildpad een zeer bekend dier was in sommige delen van de Caribische zee kans men afleiden uit de naam die Columbus gaf aan de huidige Caymans-eilanden, de Tortolas, of schildpad-eilanden uit zijn dagen. De grote zeevaarder ontdekte namelijk op die eilanden een waar leger van schildpadden. Men ving enkele dieren en men at het smakelijke vlees op. Sindsdien hadden de schildpadden een nieuwe vijand er bij: de mens. Want sedert de dagen van Columbus begonnen zeevarenden, op zoek naar voedsel, deze eilanden in hun route op te nemen uitsluitend met het doel op deze wijze te „fourageren".

Geliefd voedsel

Deze gewoonte nam vooral in de zeventiende maar ook in de achttiende eeuw voor de schildpad levensgevaarlijke vormen aan te nemen. De vrijbuiters of piraten konden in hun gevaarlijke strijd met vele naties moeilijk in bestaande en legitieme havens voedsel aan boord nemen. Men was ten dele aangewezen op voedsel, dat door de natuur zelf werd geleverd. Vis was uiteraard een belangrijke bron van voedsel. Verder rookte men vlees, afkomstig van wilde dieren, op de „boecan", vandaar die naam van boecaniers. En tenslotte trok men regelmatig naar de Caymans-eilanden om schildpadden te vangen ,die vervolgens door de zeeschuimers in groten getale werden verslonden.

Desondanks wist de schildpad zich staande te houden. Dat zijn vlees eens zou moeten dienen als een speciale lekkernij op dure smulpartijen, wist het dier nog niet. En zo slaagden de bewoners van de Caymanseilanden er in een exporthandel op poten te zetten met de turtle of schildpad als dode hoofdrolspeler. Tenslotte begon deze export te tanen. De schildpadden, die zich tot het laatst toe, wanhopig maar dapper op de Caymanseilanden wilden staande houden, waren tot uitsterven gedoemd. Aan de export kwam een einde. Het bestaan van de schildpadden leek voorbij.

Nu heeft een eminente Amerikaanse geleerde dr Robert Schroeder Ph.D., het besluit genomen de schildpad in ere te herstellen. Hij wil zelfs verder gaan en trachten een nieuwe export op te bouwen, zij het ditmaal met zekere restricties en zonder de dieren uit te roeien.

Hij gaat daarbij uit van het standpunt, dat de schildpad juist op de Tortolas, op de Caymanseilanden, hun bij uitstek natuurlijk leefklimaat kennen. Juist omdat de natuurlijke omstandigheden in zo sterke mate meewerken neemt men aan. dat een nieuwe „kweek" van schildpadden moet slagen. De eieren zullen worden geïmporteerd uit Centraal-Amerika, Mexico en een onbekende, een geheim gehouden bron dus, in wat vagelijk het oost-Caribisch gebied wordt genoemd. De eieren worden uitgebroed en vervolgens gaat men de kleine schildpadden beschermen. Na tien maanden heeft de baby een gewicht van acht Engelse ponden.

Zelfstandig leven

Dan is het diertje groot genoeg om zelfstandig het leven in te trekken. Weliswaar zal men al de dieren merken om later te weten hoe het met die schildpadden gaat, maar voor de rest leeft men zoals de natuur dit wil. Na drie jaren zijn de jonge schildpadden dan ongeveer honderd pond zwaar.

Het experiment gaat beginnen met vijfduizend eieren. Daarna wil men tienduizend eieren per jaar tot ontwikkeling laten komen. Op deze wijze hoopt men op de duur vijfhonderdduizend pond schildpaddenvlees per jaar te kunnen winnen, terwijl men op de duur een produktie van een miljoen pond vlees per jaar kan bereiken...... zonder de schildpad uit te roeien.

J. VAN ZANTHEN

Edmund Muskie, de nieuwe ster

IN NIET VEEL AMERIKAANSE verkiezingsjaren hebben de kandidaten voor het vicepresidentschap zulk een belangrijke rol gespeeld als in 1968. De reden daarvan is, dat Spiro Agnew, medekandidaat van Nixon en Edmund Muskie, de tweede man van Humphrey, karakteristieke figuren zijn die hemelsbreed van elkaar verschillen. Het enige wat zij gemeen hebben, is dat zij allebei zonen van arme immigranten zijn. De Republikein Agnew is de zoon van een Griekse groentehandelaar, wiens naam oorspronkelijk Anagtostopoulos was. De Democraat Muskie is de zoon van een Poolse kleermakersleerling, wiens naam Marciszewski bij zijn landing in Amerika door een eigengereide immigratieambtenaar werd veramerikaniseerd. Maar daarmee houdt ook iedere gelijkenis op.

Agnew, door Nixon uitverkoren in de hoop stemmen in het zuiden te winnen (Maryland, waar Agnew gouverneur is, ligt op de grens tussen noord en zuid en wordt meestal als zuidelijk beschouwd) heeft zich ontpopt als een bekrompen man, een flapuit en een blunderaar. Hij heeft al enige malen zijn verontschuldiging moeten maken omdat hij zich vergaloppeerd had. Hij noemde Humphrey „soft on communism" — een beruchte term uit de dagen van Joe McCarthy — en heeft dit op aandrang van zijn eigen partijgenoten ingetrokken. Hij gebruikte onlangs de term „Pollacks", in de regel als scheldwoord gebezigd, voor Poolse immigranten, en karakteriseerde in een vliegtuig naar Hawaii — waar vele genaturaliseerde Japanners wonen — een journalist met Japans uiterlijk die zat te slapen, met de woorden „that fat Jap", hetgeen in Amerika óók een denigrerende term is. Hij heeft meer van dergelijke ontsporingen begaan, die hij later trachtte te vergoelijken met de uitvlucht dat Amerikanen blijkbaar alle gevoel voor humor hadden verloren.

Onbehagen

Het effect van die blunders en van zijn hele optreden kan worden gezien in het feit, dat nu en dan in vergaderingen van Nixon spandoeken worden vertoond met het advies: „Muilkorf Agnew!" Een nog sprekender bewijs voor het toenemende onbehagen is, dat terwijl volgens een Harris-Poll Richard Nixon onlangs acht pct. voorlag op Hubert Humphrey, Ed Muskie (voor de functie van vice-president) daarentegen drie pct. voorlag op Agnew. Drieendertig pct verkozen de Democraat Muskie, 30 pct. de Republikein Agnew en acht pct. de toen nog onbekende „running mate" van George Wallace. (Voor die oneervolle functie heeft sedertdien de Vietnam-havik generaal Curtis LeMay zich laten vinden.) Andere sprekende cijfers uit deze poll: Muskie is populairder dan zijn lastgever Humphrey (33 pct. tegen 31) maar Agnew is véél minder populair dan zijn lijstaanvoerder Nixon (Agnew 30 pct., tegen Nixon 39.)

door
BERNARD PERSON

Het zou verkeerd zijn, hier vóór de uitslag grote betekenis aan te hechten, want als er in de laatste weken geen totaal onverwacht wonder gebeurt, zal Nixon in november ongetwijfeld de meerderheid halen — met Agnew veilig aan zijn jaspanden. Maar de rijzende ster van de 54-jarige, één meter 90 lange senator Muskie van Maine begint de algemene aandacht te trekken. Hij is in korte tijd de lieveling van het politiekminnende publiek geworden, vooral sedert hij een probaat middel ontdekte om in zijn vergaderingen de interrumpanten te temmen. Hij nodigt hen uit, een afgezant naar het podium te sturen, die tien minuten lang voor de microfoon zonder interruptie mag zeggen wat hij wil, op voorwaarde dat zijn vrienden dan ook tien minuten lang zonder interruptie naar hém luisteren. Deze transactie werd een groot succes: het liep uit op handdrukken en daverend applaus.

Tekenend is, dat terwijl Nixon nooit de naam van Agnew noemt, Humphrey dermate verrukt is van zijn eigen tweede-man, dat hij in een van zijn vergaderingen in jongensachtige overmoed uitriep: „Als je weifelt, stem dan tenminste op Muskie!"

Humaan

Wat het publiek vooral in Muskie aantrekt, is de humaniteit die van hem uitstraalt. Een van zijn vaste thema's is, dat zijn Pools-katholieke voorvaderen in Europa hebben ondervonden wat discriminatie was. In een bouwvallige school in het stadje McKeesport (Pennsylvania) sprak hij b.v., zonder de naam van Wallace te noemen, een vergadering van Pools-Amerikaan se Amerikanen op deze wijze toe:

„In het land waar wij vandaan komen, placht men muren tussen de bevolkingsgroepen op te trekken, muren waardoor de mensen van elkaar gescheiden werden en leerden elkaar te wantrouwen en te haten. Wij weten dat in zulk een samenleving voor niemand veiligheid bestaat. Maar hier wordt, in het jaar 1968, het volk aangespoord dat voorbeeld te volgen! Deze lieden zeggen tot ons: Als mensen in ondragelijke om standigheden leven, zet er dan een muur omheen en wijd er verder geen aandacht aan. Deze mensen zijn anders dan wij, dus ze verdienen niet ons vertrouwen. Maar daarvoor is mijn vader niet naar dit land geëmigreerd! Dit is niet wat hij hier hoopte te vinden, en dit is niet wat w in de Verenigde Staten zullen dulden!"

Na deze rede, waarvoor hij met een staande ovatie werd beloond, fluisterde een plaatselijke Democratische leider zijn buurman in: „Misschien hadden we Muskie als No. 1 op het stembiljet moeten plaatsen, en Humphrey als No. 2."

Deze gedachte is de laatste weken ook bij anderen opgekomen. De New York Times plaatste b.v. een ingezonden stuk van een student in het staatsrecht, die zelfs nu die hoop nog niet heeft opgegeven. Hij redeneert als volgt: „Als door het optreden van Wallace de verkiezing in handen van het Huis van Afgevaardigden wordt gesteld, en opnieuw geen van de drie een meerderheid haalt, moet volgens de grondwet de senaat een vice-president aanwijzen die het presidentschap zou aanvaarden. Dit zou Muskie of Agnew worden. En daar de senaat in meerderheid Democratisch is, zou dat lichaam zeker de voorkeur geven aan Muskie. Als dit gebeurde, zou Muskie een nieuwe vice-president moeten aanwijzen.... en wie ander dan Humphrey zou daarvoor in aanmerking komen?"

Deze speculatieve wensdroom illustreert, hoe een onzinnig verkiezingsjaar dit is en welke chaotische verschieten de electorale wetten openen.

Klacht tegen Italië bij Europees hof

BRUSSEL — De Europese commissie heeft bij het hof van de Europese gemeenschap in Luxemburg een **klacht ingediend tegen de Italiaanse regering. De klacht heeft betrekking op het heffen van een statistiekrecht op alle export uit Italie naar de andere EEG-landen** en op invoer uit de partners van bepaalde landbouwprodukten die vallen onder de marktorganisaties van de EEG. De Europese commissie stelt dat deze heffingen in strijd zijn met het EEG-verdrag en de landbouwverordeningen.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Examens MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE, BOEKHOUDEN, HANDELSCORRESPONDENTIE, uitgaande van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens, te houden in december 1968/januari 1969 op Curacao en Aruba. Kandidaten dienen zich vóór 30 oktober a.s. schriftelijk op te geven bij het Departement van Onderwijs, Curacao, onder vermelding van hun adres.

Voorts dienen zij over te leggen een uittreksel uit het geboorteregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister en het bewijs van storting van het examengeld (examens Boekhouden en Handelscorrespondentie ƒ 20,—, examen Moderne Bedrijfsadministratie ƒ 25,—).

Tenslotte delen zij mede of zij aan het dag- en/of avondexamen wensen deel te nemen.

N.B. Betaling dient te geschieden door storting of overschrijving van het examengeld op rekening no. 20817 bij de N.V. Edwards Henriquez & Co's Bank, Curacao, ten name van de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

Een maal betaalde examengelden worden niet teruggegeven.

Bij aangifte voor het examen Moderne Bedrijfsadministratie dient het Praktijkdiploma Boekhouden te worden overgelegd.

Voor de examens Moderne Bedrijfsadministratie en Spaanse handelscorrespondentie bestaan geen avondexamens.

Op de eerste dag van het examen dienen de kandidaten een legitimatiebewijs, voorzien van foto, over te leggen.

Aanmeldingen, die na 30 oktober binnenkomen zullen niet meer in behandeling worden genomen.

De Directeur,
P. T. M. Spreckel.

Plaats eens een zoekertje

Onze ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 2.50 tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0.20. Bij plaatsing van 3 ZOEKERTJES met dezelfde tekst betaalt U er maar 2. Opdrachten moeten uiterlijk des morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn. ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling, aangenomen bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Consciëntiesteeg 27-29,
5 AND 10 CTS STORE, Breedestraat, Punda,
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda,
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13,
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum,
NOVO BOOK & GIFTSTORE, Salinja,
OSCAR RAVELO ART STUDIO, Trompetbloemweg 23,
TOKO ZUIKERTUINTJE, Landhuis Zuikertuintje
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149,
WIARIN Matanciastraat 8, telefoon 49143,
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket.

AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad,
ARUBA POST, San Nicolas.

Bonaire
J.H. VAN LUYN, Abrahamboulevard en telefoon 4222.